



**BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK
PARLEMENT**

—

**Integraal verslag
van de interpellaties en
mondelinge vragen**

—

**Commissie voor Leefmilieu,
Natuurbehoud,
Waterbeleid en Energie**

—

**VERGADERING VAN
DINSDAG 18 FEBRUARI 2014**

—

**PARLEMENT
DE LA RÉGION DE
BRUXELLES-CAPITALE**

—

**Compte rendu intégral
des interpellations et
des questions orales**

—

**Commission de l'Environnement,
de la Conservation de la Nature,
de la Politique de l'Eau et de l'Énergie**

—

**RÉUNION DU
MARDI 18 FÉVRIER 2014**

—

Het **Integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het
Brussels Hoofdstedelijk Parlement
Directie verslaggeving
tel 02 549 68 02
fax 02 549 62 12
e-mail criv@bruparl.irisnet.be

De verslagen kunnen geconsulteerd worden op
<http://www.parlbruparl.irisnet.be/>

Le **Compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité du service des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

Publication éditée par le
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale
Direction des comptes rendus
tél 02 549 68 02
fax 02 549 62 12
e-mail criv@parlbru.irisnet.be

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse
<http://www.parlbruparl.irisnet.be/>

INHOUD

INTERPELLATIES	6
- van mevrouw Mahinur Ozdemir	6
tot mevrouw Evelyne Huytebroeck, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Leefmilieu, Energie en Waterbeleid, Stadsvernieuwing, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp en Huisvesting,	
betreffende "de oprichting van een nieuw informatiecentrum/call center door het BIM".	
<i>Bespreking – Sprekers: mevrouw Evelyne Huytebroeck, minister, mevrouw Mahinur Ozdemir.</i>	7
- van mevrouw Marion Lemesre	8
tot mevrouw Evelyne Huytebroeck, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Leefmilieu, Energie en Waterbeleid, Stadsvernieuwing, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp en Huisvesting,	
betreffende "de vernieuwing van de milieuvergunning van het benzinstation aan de Waterloolaan door het BIM".	
<i>Bespreking – Sprekers: mevrouw Evelyne Huytebroeck, minister, mevrouw Marion Lemesre.</i>	11
MONDELINGE VRAAG	13
- van mevrouw Mahinur Ozdemir	13

SOMMAIRE

INTERPELLATIONS	6
- de Mme Mahinur Ozdemir	6
à Mme Evelyne Huytebroeck, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de l'Environnement, de l'Énergie et de la Politique de l'Eau, de la Rénovation urbaine, de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente et du Logement,	
concernant "la mise en place par l'IBGE d'un nouveau centre d'information/call center".	
<i>Discussion – Orateurs: Mme Evelyne Huytebroeck, ministre, Mme Mahinur Ozdemir.</i>	7
- de Mme Marion Lemesre	8
à Mme Evelyne Huytebroeck, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de l'Environnement, de l'Énergie et de la Politique de l'Eau, de la Rénovation urbaine, de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente et du Logement,	
concernant "le renouvellement du permis d'environnement de la station-service située boulevard de Waterloo par l'IBGE".	
<i>Discussion – Orateurs: Mme Evelyne Huytebroeck, ministre, Mme Marion Lemesre.</i>	11
QUESTION ORALE	13
- de Mme Mahinur Ozdemir	13

<p>aan mevrouw Evelyne Huytebroeck, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Leefmilieu, Energie en Waterbeleid, Stadsvernieuwing, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp en Huisvesting,</p>		<p>à Mme Evelyne Huytebroeck, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de l'Environnement, de l'Énergie et de la Politique de l'Eau, de la Rénovation urbaine, de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente et du Logement,</p>	
<p>betreffende "het document betreffende de federale beleidskeuzes op milieuvlak bekendgemaakt door de Directie Leefmilieu van de FOD Volksgezondheid".</p>		<p>concernant "le document relatif aux politiques fédérales liées à l'environnement publié par la direction Environnement du SPF Santé publique".</p>	
<p>INTERPELLATIES 15</p>		<p>INTERPELLATIONS 15</p>	
<p>- van de heer Ahmed Mouhssin 15</p>		<p>- de M. Ahmed Mouhssin 15</p>	
<p>tot mevrouw Evelyne Huytebroeck, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Leefmilieu, Energie en Waterbeleid, Stadsvernieuwing, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp en Huisvesting,</p>		<p>à Mme Evelyne Huytebroeck, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de l'Environnement, de l'Énergie et de la Politique de l'Eau, de la Rénovation urbaine, de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente et du Logement,</p>	
<p>betreffende "de sterilisatie van de zwerfkatten in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest".</p>		<p>concernant "la stérilisation des chats errants en Région de Bruxelles-Capitale".</p>	
<p><i>Bespreking – Sprekers: de heer Christian Magérus, mevrouw Evelyne Huytebroeck, minister.</i> 16</p>		<p><i>Discussion – Orateurs: M. Christian Magérus, Mme Evelyne Huytebroeck, ministre.</i> 16</p>	
<p>- van de heer Michel Colson 19</p>		<p>- de M. Michel Colson 19</p>	
<p>tot mevrouw Evelyne Huytebroeck, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Leefmilieu, Energie en Waterbeleid, Stadsvernieuwing, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp en Huisvesting,</p>		<p>à Mme Evelyne Huytebroeck, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de l'Environnement, de l'Énergie et de la Politique de l'Eau, de la Rénovation urbaine, de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente et du Logement,</p>	
<p>betreffende "de controle van de woningcertificatoren".</p>		<p>concernant "le contrôle des certificateurs résidentiels".</p>	
<p>Toegevoegde interpellatie van mevrouw 19</p>		<p>Interpellation jointe de Mme Marie Nagy, 19</p>	

Marie Nagy,			
betreffende "de follow-up van de overheidsopdracht van het OCMW van Brussel voor het EPB-certificaat van gebouwen van het OCMW".		concernant "le suivi d'un marché public au CPAS de Bruxelles pour la certification PEB des immeubles appartenant au CPAS".	
<i>Samengevoegde bespreking – Sprekers:</i> 22 mevrouw Evelyne Huytebroeck , minister, de heer Michel Colson , mevrouw Marie Nagy .		<i>Discussion conjointe – Orateurs:</i> 22 Mme Evelyne Huytebroeck , ministre, M. Michel Colson , Mme Marie Nagy .	
- van de heer Ahmed El Ktibi 29		- de M. Ahmed El Ktibi 29	
tot mevrouw Evelyne Huytebroeck, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Leefmilieu, Energie en Waterbeleid, Stadsvernieuwing, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp en Huisvesting,		à Mme Evelyne Huytebroeck, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de l'Environnement, de l'Énergie et de la Politique de l'Eau, de la Rénovation urbaine, de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente et du Logement,	
betreffende "een eerste balans van de werking van de energiehuizen".		concernant "un premier bilan du fonctionnement des maisons de l'énergie".	
<i>Bespreking – Sprekers:</i> 32 de heer Michel Colson , mevrouw Evelyne Huytebroeck , minister, de heer Ahmed El Ktibi .		<i>Discussion – Orateurs:</i> 32 M. Michel Colson , Mme Evelyne Huytebroeck , ministre, M. Ahmed El Ktibi .	
MONDELINGE VRAAG 36		QUESTION ORALE 36	
- van mevrouw Danielle Caron 36		- de Mme Danielle Caron 36	
aan mevrouw Evelyne Huytebroeck, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Leefmilieu, Energie en Waterbeleid, Stadsvernieuwing, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp en Huisvesting,		à Mme Evelyne Huytebroeck, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de l'Environnement, de l'Énergie et de la Politique de l'Eau, de la Rénovation urbaine, de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente et du Logement,	
betreffende "de bruggen van de Woluwe nabij de Oeverstraat in Sint-Lambrechts-Woluwe".		concernant "les ponts de la Woluwe près de la rue de la Rive à Woluwe-Saint-Lambert".	

*Voorzitterschap: de heer Christian Magérus, derde ondervoorzitter.
Présidence : M. Christian Magérus, troisième vice-président.*

INTERPELLATIES

De voorzitter.- Aan de orde zijn de interpellaties.

INTERPELLATIE VAN MEVROUW MAHINUR OZDEMIR

TOT MEVROUW EVELYNE HUYTEBROECK, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET LEEFMILIEU, ENERGIE EN WATERBELEID, STADSVERNIEUWING, BRAND-BESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP EN HUISVESTING,

betreffende "de oprichting van een nieuw informatiecentrum/call center door het BIM".

De voorzitter.- Mevrouw Ozdemir heeft het woord.

Mevrouw Mahinur Ozdemir (*in het Frans*).- *Het is de bedoeling dat Leefmilieu Brussel in 2014 een informatiecentrum/callcenter krijgt. Het is een goede zaak dat er één informatiepunt komt waar Brusselaars zich kunnen informeren over de regelgeving en over de procedures voor het aanvragen van vergunningen, subsidies en premies. Daarnaast moet er ook werk worden gemaakt van een meer algemene informatieverstrekking en bewustmaking met betrekking tot de bescherming van het milieu.*

Zal het informatiecentrum een centraal informatiepunt zijn voor alle activiteiten van Leefmilieu Brussel? Zal het callcenter daar deel van uitmaken? Hoeveel personeelsleden worden er daarvoor ingezet? Hoeveel zal het informatiepunt kosten? Wordt het op het getouw gezet, wanneer Leefmilieu Brussel naar Tour & Taxis verhuist?

INTERPELLATIONS

M. le président.- L'ordre du jour appelle les interpellations.

INTERPELLATION DE MME MAHINUR OZDEMIR

À MME EVELYNE HUYTEBROECK, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉE DE L'ENVIRONNEMENT, DE L'ÉNERGIE ET DE LA POLITIQUE DE L'EAU, DE LA RÉNOVATION URBAINE, DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE ET DU LOGEMENT,

concernant "la mise en place par l'IBGE d'un nouveau centre d'information/call center".

M. le président.- La parole est à Mme Ozdemir.

Mme Mahinur Ozdemir.- Il est prévu de doter en 2014 Bruxelles Environnement (IBGE) d'un nouveau service d'information/call center. Il est vrai qu'un guichet unique d'information à destination du grand public permettrait de faciliter l'accès de nos concitoyens aux informations relatives aux nombreuses réglementations, aux procédures relatives aux demandes de permis, de subsides ou de primes et aux aides et incitants existant en Région bruxelloise.

Ce travail d'information pratique et concret se double également d'une mission d'information plus générale et de sensibilisation à nos objectifs en matière de protection de l'environnement. Dans ce cadre, j'aimerais avoir quelques précisions quant à la mise en place et aux missions de ce centre d'information.

Wanneer wordt het operationeel? Zal het in staat zijn om het publiek door te verwijzen naar de juiste diensten? Zal het ook in scholen informatie verstrekken?

Bespreking

De voorzitter.- Mevrouw Huytebroeck heeft het woord.

Mevrouw Evelyne Huytebroeck, minister (in het Frans).- *Momenteel beschikt Leefmilieu Brussel al over een informatiedienst die alle vragen beantwoordt in verband met leefmilieu en energie. Burgers met andere vragen worden doorverwezen naar de juiste dienst. De dienst ontvangt ruim 30.000 vragen per telefoon en ongeveer 15.000 per post of e-mail.*

De dienst zal gehuisvest worden in het nieuwe gebouw van Leefmilieu Brussel op het terrein van Tour & Taxis. De verhuizing is nog voor dit jaar gepland en zal geen bijkomende personeelskosten vergen. De werking van de dienst blijft verzekerd door hetzelfde team van acht personen.

Ik vraag mij af of u de informatiedienst niet verwacht met het toekomstige ecocentrum.

S'agira-t-il d'un guichet unique regroupant l'information relative à l'ensemble des politiques menées par Bruxelles Environnement ? Le call center en fera-t-il partie intégrante ? Combien d'équivalents temps plein seront-ils alloués à cette mission ? Quelle est l'estimation du coût annuel de fonctionnement de cette structure ?

La mise en place de ce centre sera-t-elle concomitante au déménagement de Bruxelles Environnement vers le site de Tour & Taxis ? Quand devra-t-il être opérationnel ?

Sera-t-il en mesure de réorienter et de mettre en contact le public avec les différents services en charge de la mise en œuvre des différentes politiques : demandes de permis, certifications de performance énergétique des bâtiments (PEB), demandes de subsides, de primes ?

Enfin, ce centre d'information aura-t-il une vocation pédagogique, par exemple à l'intention des écoles ?

Discussion

M. le président.- La parole est à Mme Huytebroeck.

Mme Evelyne Huytebroeck, ministre.- Actuellement, Bruxelles Environnement dispose d'un service info qui répond déjà, en première ligne, aux questions relatives à toutes les compétences en rapport avec l'environnement et l'énergie. Si tel n'est pas le cas, il redirige les citoyens vers les services concernés.

À l'heure actuelle, cela représente plus de 30.000 questions et réponses par téléphone et presque 15.000 par courrier, papier ou électronique. Par ailleurs, vous savez que le gouvernement a marqué son accord concernant le déménagement du siège administratif de Bruxelles Environnement dans le bâtiment de Tour & Taxis, dont il sera locataire.

Le déménagement devra avoir lieu fin de cette année. Dans ce cadre, il est prévu d'intégrer le service info dans le futur bâtiment de Bruxelles Environnement à Tour & Taxis. Ce déménagement n'engendrera pas de frais supplémentaires en personnel.

Mevrouw Mahinur Ozdemir (in het Frans).- *Er is sprake van een callcenter.*

Mevrouw Evelyne Huytebroeck, minister (in het Frans).- *Het callcenter bestaat al en zal blijven bestaan. Parallel daarmee komt er op de gelijkvloerse verdieping in het nieuwe gebouw een ecocentrum, dat meer pedagogisch opgevat is en niets te maken heeft met de informatiedienst.*

Mevrouw Mahinur Ozdemir (in het Frans).- *Het ecocentrum is dus geen informatiecentrum?*

Mevrouw Evelyne Huytebroeck, minister (in het Frans).- *Het ecocentrum zal een informatie- en tentoonstellingspunt zijn.*

- Het incident is gesloten.

**INTERPELLATIE VAN MEVROUW
MARION LEMESRE**

**TOT MEVROUW EVELYNE
HUYTEBROECK, MINISTER VAN DE
BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE RE-
GERING, BELAST MET LEEFMILIEU,
ENERGIE EN WATERBELEID,
STADSVERNIEUWING, BRAND-
BESTRIJDING EN DRINGENDE**

Son fonctionnement sera assuré par l'équipe de l'actuel service info, constituée de 8 personnes. Il continuera à être fonctionnel après le déménagement de tous les services de Bruxelles Environnement vers Tour & Taxis.

Bruxelles Environnement dispose déjà actuellement d'un service info qui répond en première ligne à toutes les questions relatives à l'ensemble des compétences. À la lecture de votre question, je me demande si vous ne confondez pas le service info avec le futur Eco-Centre.

Mme Mahinur Ozdemir.- Le mot "call center" a été utilisé.

Mme Evelyne Huytebroeck, ministre.- Le service call center existe et continuera à exister en proposant le même service. Parallèlement, un appel d'offres est lancé pour un Eco-Centre au rez-de-chaussée du futur bâtiment. Il aura une fonction beaucoup plus pédagogique mais qui n'a rien à voir avec l'actuel service info, qui continuera à exister puisqu'il s'agit d'un service dépendant de Bruxelles Environnement.

Mme Mahinur Ozdemir.- Qu'en est-il de l'Eco-Centre ? Il ne s'agit donc nullement d'un centre d'information ?

Mme Evelyne Huytebroeck, ministre.- Il n'en sera question que plus tard. Cela correspond à un appel à projets extérieur.

On y délivrera sans doute des informations mais qui ne seront pas redondantes par rapport à celles délivrées par le service info. Le centre aura une vocation davantage pédagogique ou démonstrative.

- L'incident est clos.

**INTERPELLATION DE MME MARION
LEMESRE**

**À MME EVELYNE HUYTEBROECK,
MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE
LA RÉGION DE BRUXELLES-
CAPITALE, CHARGÉE DE
L'ENVIRONNEMENT, DE L'ÉNERGIE
ET DE LA POLITIQUE DE L'EAU, DE
LA RÉNOVATION URBAINE, DE LA**

MEDISCHE HULP EN HUISVESTING,

betreffende "de vernieuwing van de milieuvergunning van het benzinstation aan de Waterloolaan door het BIM".

De voorzitter.- Mevrouw Lemesre heeft het woord.

Mevrouw Marion Lemesre (in het Frans).- De Waterloolaan is van groot belang voor de stad Brussel en het Brussels Gewest.

Er is al heel wat werk verricht om van de Waterloolaan een aantrekkelijke winkelstraat en toeristische trekpleister te maken. Het is dankzij de nabijheid van het Egmontpark ook een aangename plek om te wandelen.

De handelaars van de Waterloolaan klagen echter over het gebrek aan aandacht van het gewest voor de omgeving. De voetpaden liggen er belabberd bij. Ook het tankstation van Q8 is hen een doorn in het oog. We hebben uiteraard tankstations nodig in het Brussels Gewest, maar er schort iets aan de manier waarop Leefmilieu Brussel vergunningen verstrekt en verlengt.

Voor het tankstation in kwestie werd op 18 juni 1998 een milieuvergunning verstrekt. Dat gebeurde te laat: volgens de wettelijke termijnen had dat ten laatste op 13 juni 1998 moeten gebeuren. De wet bepaalt dat indien de termijn wordt overschreden, de vergunning automatisch wordt geweigerd. In feite beschikt het tankstation dus niet over een geldige milieuvergunning.

Op 14 juni 2012 diende Q8 een aanvraag in voor de verlenging van de milieuvergunning. Leefmilieu Brussel moest ten laatste tegen 17 januari 2013 een beslissing meedelen. Dat gebeurde echter pas op 12 februari 2013. De wetgeving bepaalt dat Leefmilieu Brussel in dat geval opnieuw de kans krijgt om binnen een bepaalde termijn een beslissing mee te delen, op voorwaarde dat Q8 per aangetekende brief een herinnering had gestuurd. In het dossier wordt echter nergens naar een aangetekende brief verwezen.

Ik vraag me af waarom Leefmilieu Brussel de termijnen niet naleeft en op welke grond de

LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE ET DU LOGEMENT,

concernant "le renouvellement du permis d'environnement de la station-service située boulevard de Waterloo par l'IBGE".

M. le président.- La parole est à Mme Lemesre.

Mme Marion Lemesre.- Vous savez ce que représente le boulevard de Waterloo, non seulement pour la ville de Bruxelles, mais aussi pour la Région.

Un travail considérable a été mené pour en faire un pôle touristique et commercial, et un lieu de promenade en liaison avec le parc d'Egmont. Or, j'ai souvent l'occasion d'entendre les plaintes de commerçants de cette artère, qui participent pourtant à la construction ou à l'entretien de l'image assez élégante de cette artère par des enseignes prestigieuses.

Ils ne comprennent pas pourquoi les abords de leurs établissements font l'objet de si peu de soins de la part de la Région. En général, ils épinglent l'état désastreux des trottoirs. En l'occurrence, il s'agit de la pollution visuelle et réelle de la station-service Q8 située sur le boulevard. L'objet n'est pas de savoir si des stations-service doivent exister en Région bruxelloise, mais de mettre en avant la manière, parfois discutable, dont Bruxelles Environnement délivre et renouvelle ses permis d'environnement.

Il me revient que sa décision d'accorder le permis d'environnement en date du 18 juin 1998 et sa notification ultérieure ont eu lieu hors délai. C'est une simple question de procédure, puisque le tout aurait dû être bouclé pour le 13 juin 1998. Selon l'ordonnance du 5 juin 1997 relative au permis d'environnement, art. 43, § 3, l'absence de notification de la décision dans les délais entraîne automatiquement le refus du permis. La station en question ne serait donc pas couverte par un permis d'environnement valable.

Le 14 juin 2012, Q8 a introduit une demande de prolongation du permis d'environnement de cette même station-service. Bruxelles Environnement devait rendre sa décision et la notifier pour le

vergunning is toegekend.

Is de beslissing om de vergunning te verlengen gebaseerd op een bodemstudie?

Ik neem aan dat de bodem van het tankstation verontreinigd is. Heeft Leefmilieu Brussel de bodem laten onderzoeken, voordat er een beslissing werd genomen? Maakt de aanwezigheid van het tankstation het niet onmogelijk om de bodemvervuiling aan te pakken of te controleren?

Werd onlangs nog bestudeerd welke veiligheidsrisico's het tankstation met zich meebrengt? Het ligt immers op een strategische locatie, bij een grote verkeersas, een tunnel, het stadscentrum enzovoort.

Bovendien ligt het tankstation sinds 2001 in een gebied van culturele, historische of esthetische waarde of voor stadsverfraaiing (GCHEWS). Bijgevolg gelden er bijzondere voorwaarden. Hoe verantwoordt Leefmilieu Brussel de aanwezigheid van een tankstation in dit gebied?

Het tankstation ligt vlakbij het beschermde Egmontpark en Egmontpaleis en doet afbreuk aan het uitzicht van die monumenten.

In het Gewestelijk Ontwikkelingsplan (Gewop) van 2002 wordt de Waterloolaan omschreven als een zone waar meer groen moet komen. De aanwezigheid van een tankstation doet afbreuk aan de doelstellingen van het Brussels Gewest. De omgeving is niet geschikt voor een tankstation. Er is trouwens geen openbaar onderzoek georganiseerd over de verlenging van de milieuvergunning. Welke instanties werden geraadpleegd om het dossier te actualiseren?

De voornoemde gewestelijke beschermingsmaatregelen dateren weliswaar allemaal van na de verstrekking van de oorspronkelijke vergunning, maar het was toch best mogelijk om er rekening mee te houden voor de verlenging van de milieuvergunning?

Welke lijn volgt Leefmilieu Brussel in dit dossier? Werden de termijnen om een bepaalde reden overschreden, of was het gewoon een kwestie van nalatigheid? Waarom heeft Leefmilieu Brussel geen rekening gehouden met de aspecten die ik heb opgesomd om de verlenging van de

17 janvier 2013 au plus tard. Or, l'acte a été pris en date du 12 février 2013, soit près d'un mois après l'expiration du délai.

Toujours selon l'ordonnance, Bruxelles Environnement aurait pu bénéficier d'un nouveau délai pour se prononcer valablement sur la demande de prolongation, si Q8 lui avait adressé un courrier recommandé de rappel avant l'expiration du délai de validité du permis d'environnement du 18 juin 1998. Pourtant, le dossier administratif ne contient aucun courrier recommandé de rappel en ce sens.

Je m'interroge donc, d'une part sur le non-respect des délais de procédure par Bruxelles Environnement et, d'autre part, sur la pertinence de la décision d'octroi.

La décision de renouvellement s'appuie-t-elle sur une étude de reconnaissance de l'état du sol, nécessaire pour se prononcer en pleine connaissance de cause ?

Vu la nature de l'exploitation, on peut supposer que cette activité a affecté la propreté du sol. Avez-vous les résultats d'analyses précises de la situation et Bruxelles Environnement en disposait-il lorsqu'il a rendu sa décision ? Comment pouvez-vous savoir si la station-service n'est pas de nature à entraver le traitement ou le contrôle ultérieur de la pollution du sol ?

En matière de prévention des risques liés à ce type d'exploitation, les services de sécurité civile ont-ils récemment réévalué les dangers que représente cette pompe à un endroit stratégique, c'est-à-dire proche d'un axe de grande circulation, d'un tunnel, du centre-ville, du Palais de justice, d'un grand hôtel international... ?

De plus, la station-service est située en zone d'intérêt culturel, historique, esthétique et d'embellissement (Zichee) au Plan régional d'affectation du sol (PRAS) depuis 2001, qui prévoit que des conditions particulières doivent être arrêtées "en vertu de la nécessité de sauvegarder ou de valoriser les qualités culturelles, historiques ou esthétiques de ces périmètres ou ne promouvoir leur embellissement" (prescription particulière 21). En quoi Bruxelles Environnement estime-t-il que le maintien de la station-service en Zichee est conforme au bon aménagement des

vergunning te weigeren? Welke maatregelen kunt u nog nemen, opdat het tankstation verdwijnt?

lieux ?

L'exploitation se trouve à proximité immédiate du Palais d'Egmont et de son parc, inscrits tous deux à l'inventaire du patrimoine en tant qu'ensemble depuis le 18 septembre 2003. La valorisation et la visibilité de cet immeuble sont diminuées à cause de cette implantation ; on peut donc parler d'incidence négative.

Toujours d'un point de vue régional, le Plan régional de développement (PRD), qui date de 2002, définit la zone dans laquelle se situe la station-service en "espace structurant à intégration environnementale renforcé de type 2" et dans un "périmètre de verdoisement et de création d'espace vert". Pour ces motifs, le maintien de la station-service semble en contradiction avec ces objectifs régionaux.

Le caractère exceptionnel du voisinage immédiat de la station-service et les commerces situés le long du boulevard de Waterloo font qu'on peut considérer que la pompe Q8 ne correspond pas à un aménagement des lieux adéquat. Dans le cadre de ce renouvellement, il me revient qu'aucune enquête publique n'a été organisée. Quelles instances ont-elles été consultées pour documenter ou actualiser le dossier de cette exploitation ?

Même si toutes ces mesures régionales de protection sont postérieures à l'installation de la station-service, pourquoi n'ont-elles pas été mises en avant dans l'analyse du dossier de prolongation du permis d'environnement ?

Quel est le raisonnement de Bruxelles Environnement sur la gestion de ce dossier ? Y a-t-il une raison aux dépassements des délais ou est-ce le fruit d'une négligence ? Pourquoi Bruxelles Environnement n'a-t-il pas considéré les éléments que je viens de rappeler comme autant d'arguments en faveur d'un refus de prolongation du permis, comme le demandent les riverains et les commerçants ? Quelles dispositions pouvez-vous encore prendre pour que la pompe soit supprimée ?

Bespreking

De voorzitter.- Mevrouw Huytebroeck heeft het woord.

Discussion

M. le président.- La parole est à Mme Huytebroeck.

Mevrouw Evelyne Huytebroeck, minister (in het Frans).- *Op 9 januari jongstleden werd er bij de regering beroep aangetekend tegen de beslissing van het Milieucollege om de milieuvergunning voor het Q8-tankstation aan de Waterloolaan te verlengen.*

De beslissing van het Milieucollege kwam er nadat de exploitant op 5 september 2013 de beslissing van Leefmilieu Brussel afficheerde en na het beroep dat Stephano Immo op 30 september 2013 indiende tegen de verlenging.

Ik kan me niet uitspreken over de grond van dit dossier, aangezien de regering nog een beslissing moet nemen over dit beroep. De partijen worden eind maart gehoord, want het beroep dateert van 9 januari en het onderzoek mag maximaal 75 dagen duren. Daarna zal ik een beslissing voorleggen aan de regering, die deze in de maand april zou moeten goedkeuren. Dan kunnen we er verder op ingaan.

De voorzitter.- Mevrouw Lemesre heeft het woord.

Mevrouw Marion Lemesre (in het Frans).- *We wachten met ongeduld op de resultaten van het onderzoek.*

- Het incident is gesloten.

MONDELINGE VRAAG

Mme Evelyne Huytebroeck, ministre.- La station-service Q8 située boulevard de Waterloo a fait l'objet d'un recours au gouvernement introduit le 9 janvier dernier. Ce recours est dirigé contre la décision du Collège d'environnement prise le 9 décembre 2013, qui confirmait la décision de Bruxelles Environnement du 12 février 2013 de prolonger le permis d'environnement de cette station-service.

Cette décision du Collège d'environnement a été prise à la suite du nouvel affichage, le 5 septembre 2013, par l'exploitant, de la décision de Bruxelles Environnement ainsi qu'à la suite du recours introduit par la société anonyme Stephano Immo, riveraine de la station-service, auprès du collège, le 30 septembre 2013, contre la prolongation du permis.

À ce stade, je suis dans l'incapacité de me prononcer sur le fonds de ce dossier, puisque le recours doit encore faire l'objet d'une décision du gouvernement. Tant que ce dossier est à l'instruction, je ne me prononcerai pas. Une audition des parties sera très prochainement fixée puisque le recours a été introduit le 9 janvier dernier et que 75 jours maximum sont prévus pour l'instruction. L'audition des parties aura donc lieu vers la fin du mois de mars.

Je proposerai ensuite une décision qui sera soumise à l'approbation du gouvernement. Cette dernière devrait être envisagée dans le courant du mois d'avril. Nous pourrions, à ce moment-là, aborder le fonds et donner des appréciations. Ce n'est pas possible aujourd'hui, puisque nous en sommes au stade de l'instruction.

M. le président.- La parole est à Mme Lemesre.

Mme Marion Lemesre.- Je prends acte de la réponse de la ministre. Nous attendons l'issue de l'instruction avec impatience.

- L'incident est clos.

QUESTION ORALE

De voorzitter.- Aan de orde is de mondelinge vraag van mevrouw Ozdemir.

MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW MAHINUR OZDEMIR

AAN MEVROUW EVELYNE HUYTEBROECK, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET LEEFMILIEU, ENERGIE EN WATERBELEID, STADSVERNIEUWING, BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP EN HUISVESTING,

betreffende "het document betreffende de federale beleidskeuzes op milieuvlak bekendgemaakt door de Directie Leefmilieu van de FOD Volksgezondheid".

De voorzitter.- Mevrouw Ozdemir heeft het woord.

Mevrouw Mahinur Ozdemir (in het Frans).- *Het Directoraat-generaal (DG) Leefmilieu van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid heeft op 10 januari 2014 het document "Meer doen met minder, samen en anders" bekendgemaakt met voorstellen van federale beleidskeuzes op milieuvlak voor de volgende legislatuur.*

Het document bevat een reeks aanbevelingen voor het productbeleid, het risicobeheer van chemische producten, het beheer van biociden, de strijd tegen de klimaatopwarming, de bescherming van de biodiversiteit en het marien milieu, maar ook twee meer institutionele hoofdstukken over de coördinatie van de beleidskeuzes en de normcontrole.

Hoewel het rapport de uitdagingen op Europees en federaal niveau beschrijft, behandelt het vooral gewestelijke materies. Heeft het DG Leefmilieu uw kabinet of uw administratie geraadpleegd?

Wat is het precieze statuut van het document? Gaat het om een werknota of om formele aanbevelingen?

Wanneer hebt u kennis gekregen van het

M. le président.- L'ordre du jour appelle la question orale de Mme Ozdemir.

QUESTION ORALE DE MME MAHINUR OZDEMIR

À MME EVELYNE HUYTEBROECK, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉE DE L'ENVIRONNEMENT, DE L'ÉNERGIE ET DE LA POLITIQUE DE L'EAU, DE LA RÉNOVATION URBAINE, DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE ET DU LOGEMENT,

concernant "le document relatif aux politiques fédérales liées à l'environnement publié par la direction Environnement du SPF Santé publique".

M. le président.- La parole est à Mme Ozdemir.

Mme Mahinur Ozdemir.- La direction générale Environnement du Service public fédéral (SPF) Santé publique a publié le 10 janvier dernier un document contenant différentes propositions de priorités et actions pour la législature à venir en matière de politiques fédérales liées à l'environnement.

Ce document, intitulé "Faire mieux avec moins, autrement, ensemble", formule toute une série de recommandations touchant successivement à la politique des produits, à la gestion des risques des produits chimiques, à la gestion des biocides, à la lutte contre le réchauffement climatique, à la protection de la biodiversité et à la protection du milieu marin. Deux volets plus opérationnels, voire institutionnels, traitent des mécanismes d'adoption et de conduite de politiques cohérentes concertées et du contrôle des normes adoptées.

Si le rapport présente les enjeux aux niveaux européen et fédéral, il traite de matières relevant pour la plupart de compétences régionales. Avez-vous - vous-même, votre cabinet ou votre administration - été consultée par la direction générale Environnement dans le cadre de la réalisation de ce document ?

document? Welk gevolg zult u eraan geven?

Werd u geraadpleegd over de doelstellingen en prioriteiten in het hoofdstuk inzake overlegde maatregelen? Bent u het eens met die doelstellingen?

De voorzitter.- Mevrouw Huytebroeck heeft het woord.

Mevrouw Evelyne Huytebroeck, minister *(in het Frans).*- *Noch mijn kabinet noch mijn administratie werden geraadpleegd, aangezien het om een intern federaal document gaat.*

Traditiegetrouw stelt elke administratie aan het einde van de legislatuur een nota op voor de regeringsonderhandelaars en de nieuwe regering over de lopende dossiers en de perspectieven voor de volgende legislatuur.

Het is normaal dat de gewesten niet over het document werden geraadpleegd. De nota gaat uit van de federale administratie Leefmilieu en is gericht aan de volgende federale milieuminister. De wijde verspreiding van het document kan evenwel tot verwarring over de draagwijdte ervan leiden.

De voorzitter.- Mevrouw Ozdemir heeft het woord.

Mevrouw Mahinur Ozdemir *(in het Frans).*- *Ik heb u deze vraag gesteld omdat er in de tekst naar het beleid van de gewesten wordt verwezen.*

- Het incident is gesloten.

Quel est son statut exact ? S'agit-il d'une note de travail ou de recommandations formelles ? Y a-t-il eu une concertation avec la direction générale Environnement à ce sujet ?

Quand avez-vous eu connaissance de ce document ? Quelles suites lui avez-vous données ?

Concernant plus particulièrement le chapitre consacré à la conduite de politiques cohérentes concertées, avez-vous été consultée à propos des objectifs et priorités définis ? Adhérez-vous à ceux-ci ?

M. le président.- La parole est à Mme Huytebroeck.

Mme Evelyne Huytebroeck, ministre.- Ni mon cabinet, ni mon administration n'ont été consultés quant au document fédéral intitulé "Faire mieux avec moins, autrement, ensemble", car ce document relève uniquement du niveau fédéral.

Il est de tradition pour chaque administration de fournir en fin de législature un mémorandum ou une note à l'intention des futurs négociateurs et du futur gouvernement sur l'état des chantiers en cours et sur les perspectives pour la prochaine législature dans leur champ de compétences respectif. C'est probablement l'objet de cette note.

Il est assez normal que les Régions n'aient pas été consultées sur ce document, qui aborde exclusivement des compétences fédérales en matière d'environnement, concerne l'administration fédérale de l'environnement et s'adresse à son futur ministre de tutelle. Il se fait que ce document a été plus largement diffusé. Je n'en connais pas la raison. Cela peut en effet entraîner des confusions quant à la portée exacte de celui-ci.

M. le président.- La parole est à Mme Ozdemir.

Mme Mahinur Ozdemir.- Dans ce texte, il est notamment question de politiques régionales. C'est pour cela que je vous ai posé cette question.

- L'incident est clos.

INTERPELLATIES

De voorzitter.- Aan de orde zijn de interpellaties.

INTERPELLATIE VAN DE HEER AHMED MOUHSSIN

TOT MEVROUW EVELYNE HUYTEBROECK, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET LEEFMILIEU, ENERGIE EN WATERBELEID, STADSVERNIEUWING, BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP EN HUISVESTING,

betreffende "de sterilisatie van de zwierfkatten in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest".

De voorzitter.- De heer Mouhssin heeft het woord.

De heer Ahmed Mouhssin (in het Frans).- *In februari 2012 hadden we het over de sterilisatie van zwierfkatten en vroeg ik u een evaluatie van het jaar 2011. De verslagen waren er op dat ogenblik nog niet en bijgevolg kon u geen evaluatie geven. Destijds hadden zeven gemeenten subsidies aangevraagd, terwijl Anderlecht en Watermaal-Bosvoorde hun aanvraag niet opnieuw indienden.*

De federale minister voor dierenwelzijn had toepassingsbesluiten genomen om de euthanasie van zwierfkatten te bestrijden met twee maatregelen. De eerste verplichtte gemeenten zwierfkatten te steriliseren. De tweede bestond erin dat dierenasielen binnengebrachte katten moesten steriliseren, identificeren en registreren.

In uw antwoord zei u niet te weten waarom de twee gemeenten geen nieuwe aanvraag indienden en dat de federale regering u niet geraadpleegd heeft in verband met de nieuwe regeling. Nochtans had Leefmilieu Brussel een webpagina gemaakt om de informatie bij de gemeenten te krijgen.

Wat zijn de conclusies van de verslagen over 2011 en 2012? Verliep de communicatie efficiënter?

INTERPELLATIONS

M. le président.- L'ordre du jour appelle les interpellations.

INTERPELLATION DE M. AHMED MOUHSSIN

À MME EVELYNE HUYTEBROECK, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉE DE L'ENVIRONNEMENT, DE L'ÉNERGIE ET DE LA POLITIQUE DE L'EAU, DE LA RÉNOVATION URBAINE, DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE ET DU LOGEMENT,

concernant "la stérilisation des chats errants en Région de Bruxelles-Capitale".

M. le président.- La parole est à M. Mouhssin.

M. Ahmed Mouhssin.- En février 2012, je vous interrogeais sur la politique de stérilisation des chats et vous demandais son évaluation, notamment pour l'année 2011. Ne disposant pas encore des rapports, vous ne pouviez répondre quant à son évaluation. À ce moment, sept communes avaient fait appel aux subsides tandis qu'Anderlecht et Watermael-Boitsfort n'avaient pas renouvelé leur demande.

La ministre fédérale en charge du bien-être animal avait pris des arrêtés d'application de dispositifs fédéraux en matière de lutte contre l'euthanasie des chats errants, au travers de deux mesures. La première mesure obligeait les communes à développer une politique de stérilisation des chats errants. La seconde mesure amenait les refuges pour animaux à stériliser, identifier et enregistrer tous les chats recueillis.

Dans votre réponse, vous indiquiez ne pas savoir pourquoi deux communes n'avaient pas réitéré leur demande et vous disiez ne pas avoir été consultée par le niveau fédéral sur la nouvelle disposition. Cependant, pour faire face à cette nouvelle situation, Bruxelles Environnement avait créé une

Hebben er meer gemeenten subsidies aangevraagd? Heeft de stad Brussel de gewestelijke wetgeving nageleefd? Heeft ze wat gedaan aan om het aantal euthanasiegevallen bij katten terug te dringen? Wat zijn de gevolgen van de federale maatregelen voor het gewestelijk beleid?

(Mevrouw Mahinur Ozdemir, oudste lid in jaren, treedt als voorzitter op)

Bespreking

Mevrouw de voorzitter.- De heer Magérus heeft het woord.

De heer Christian Magérus *(in het Frans).*- *Dit kan een lachwekkend probleem lijken, maar het gaat om het welzijn van de dieren en om de openbare hygiëne. De bevolking en de verantwoordelijke instanties moeten zich hiervan bewust worden.*

Ik wil de vrijwilligers bedanken voor het moeilijke werk dat ze doen. Ondertussen moet er meer gedaan worden om zwerfkatten te steriliseren.

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Huytebroeck heeft het woord.

Mevrouw Evelyne Huytebroeck, minister *(in het Frans).*- *De gewestelijke steun voor de sterilisatie van zwerfkatten dateert van 2008. Voor 2013 zijn de cijfers nog niet beschikbaar omdat de gemeenten hun subsidieaanvragen voor 2013 pas in de loop van dit jaar indienen.*

Het aantal gemeenten dat subsidies aanvraagt, blijft stabiel. Tussen 2008 en 2011 ging het om

nouvelle page web pour une meilleure diffusion de l'information auprès des communes.

Quelles ont été les conclusions des rapports 2011 et 2012 ? La nouvelle communication a-t-elle été plus efficace et le nombre de communes faisant appel à ces subsides a-t-il augmenté ? La Ville de Bruxelles a-t-elle respecté la législation régionale, comme elle s'y était engagée ? A-t-elle remédié à la situation d'euthanasie des chats ? Quelles ont été les conséquences de la disposition fédérale sur la politique régionale ?

(Mme Mahinur Ozdemir, doyenne d'âge, prend place au fauteuil présidentiel)

Discussion

Mme la présidente.- La parole est à M. Magérus.

M. Christian Magérus.- Ce problème peut faire sourire, mais il est lié au bien-être animal. On le retrouve dans nombre de communes, et il peut même devenir un problème d'hygiène publique. Le vivre-ensemble est aussi lié à la présence d'animaux. Il y a un travail de sensibilisation à mener auprès de la population et des instances responsables dans l'ensemble de la Région.

Je comprends la demande de M. Mouhssin et je voudrais saluer le travail pas toujours facile des bénévoles. Leur approche, en termes d'amour des animaux, de volonté, est souvent remarquable. En dehors de Molenbeek, soulignons, par exemple, le travail de l'association Chats libres.

J'aimerais qu'on œuvre plus à la stérilisation des chats errants. Il faut poursuivre la sensibilisation pour arriver à un résultat qui compte.

Mme la présidente.- La parole est à Mme Huytebroeck.

Mme Evelyne Huytebroeck, ministre.- Avant de vous répondre, M. Magérus, je vous signale que je me suis rendue récemment dans votre commune, Molenbeek, à la Fonderie et qu'à cette occasion, j'ai rencontré par hasard une dame bénévole de l'asbl Chats libres qui s'occupait de plusieurs chats à cet endroit. Peut-être l'avez-vous déjà rencontrée... J'ai eu l'occasion de discuter avec elle du travail assez conséquent qu'elle réalisait dans ce

acht gemeenten: Evere, Ganshoren, Jette, Molenbeek, Schaerbeek, Sint-Lambrechts-Woluwe, Ukkel en Vorst.

In 2012 waren het er zeven, aangezien Sint-Lambrechts-Woluwe geen subsidieaanvraag indiende. Het totale subsidiebedrag daalde daardoor van 23.167 euro in 2011 tot 18.887 euro in 2012. Het aantal gesteriliseerde katten steeg in vijf jaar met ongeveer 25%. Tegelijkertijd daalde het aantal euthanasiegevallen van 40 in 2008 tot 25 in 2011-2012 of van 7% naar 3% van de gevangen katten.

Deze verhouding stemt overeen met de doelstellingen van de ordonnantie van 16 mei 2002 betreffende de sterilisatie van zwerfkatten.

Leefmilieu Brussel heeft regelmatig contact met de gemeenten en heeft daarnaast een informatiebord ontworpen om de inwoners af te raden de zwerfkatten te voederen.

De stad Brussel heeft in 2012 het maximale bedrag van 4.000 euro subsidie ontvangen. Er werden 104 katten gesteriliseerd en 2 geëuthanaseerd. Het aantal euthanasiegevallen ligt er dus nog wat lager dan het gemiddelde. Uit het dossier blijkt dat het zwerfkattenprobleem ernstig genomen wordt. De stad Brussel heeft een nieuwe subsidieaanvraag ingediend en heeft nog tot 31 maart tijd om haar verslag over 2013 in te dienen.

Wat uw laatste vraag betreft, wil ik eerst preciseren dat wilde dieren een gewestelijke bevoegdheid zijn, terwijl de federale overheid bevoegd is voor huisdieren en vee. Zwerfkatten worden als wilde dieren beschouwd en zijn dus een gewestelijke bevoegdheid, terwijl huis- en asiëldieren federale materie zijn. Het K.B. van 3 augustus 2012 beoogt niettemin hetzelfde als de gewestelijke overheid en legt dezelfde verplichtingen op als de gewestelijke ordonnantie van 2002.

Voor zover we weten zou minister Onkelinx, belast met dierenwelzijn, van plan zijn de gemeenten te vragen statistische gegevens in te dienen over hun zwerfkattenbeleid.

De federale bepalingen stemmen grosso modo overeen met de gewestelijke ordonnantie van

cadre.

Le soutien régional aux communes pour la stérilisation des chats errants a été mis en œuvre pour la première fois en 2008. Une évaluation des campagnes de stérilisation des chats a été effectuée jusqu'en 2012. Les chiffres pour 2013 ne sont pas encore disponibles, car les communes introduiront seulement leur demande de subventions pour 2013 au cours de cette année.

Le nombre de communes qui introduisent une demande de subsides est resté stable. De 2008 à 2011, huit communes ont été subsidiées : Evere, Ganshoren, Jette, Molenbeek, Schaerbeek, Woluwe-Saint-Lambert, Uccle et Forest.

En 2012, il y en a eu 7, la commune de Woluwe-Saint-Lambert n'ayant pas introduit de demande de subsides. Le montant total des subsides est ainsi passé de 23.167 euros en 2011 à 18.877 euros en 2012. Le nombre de chats stérilisés a augmenté d'environ 25% en cinq ans. On est passé de moins de 570 stérilisations en 2008 à plus de 700 par an en 2011-2012. Sur la même période, le nombre d'euthanasies a diminué et est passé de 40 en 2008 à 25 en 2011-2012. La proportion d'euthanasies pratiquées sur les chats capturés est donc passée de 7% à 3% en quelques années.

Cette proportion paraît conforme aux objectifs de l'ordonnance du 16 mai 2002 relative à la stérilisation des chats errants qui prévoit que "le vétérinaire pourra procéder à l'euthanasie d'un animal malade s'il juge son état de santé gravement altéré et que les personnes qui lui ont présenté cet animal ne peuvent l'adopter ou le faire adopter".

En plus des contacts qu'elle entretient régulièrement avec les communes, Bruxelles Environnement a réalisé une plaquette d'information sur la problématique du nourrissage des animaux dans les parcs et les jardins, invitant les Bruxellois à ne pas nourrir les chats errants.

En ce qui concerne votre question plus spécifique concernant la Ville de Bruxelles, cette dernière a obtenu un subside de 4.000 euros en 2012, soit le maximum possible. Elle a pratiqué 104 stérilisations et 2 euthanasies. La proportion d'euthanasies pratiquées par la Ville de Bruxelles est donc conforme, voire inférieure à la moyenne.

mei 2002, die subsidies verstrekt aan gemeenten die een duurzaam zwerkattenbeleid voeren en een beroep doen op dierenartsen. In ruil moeten de gemeenten Leefmilieu Brussel een activiteitenverslag en een evaluatie van de resultaten bezorgen.

De federale regelgeving zal de gemeenten verplichten om in dergelijke maatregelen te voorzien. De gewestelijke overheid legde geen verplichtingen op.

Het is moeilijk om u een duidelijker antwoord te geven zolang we de exacte inhoud van de omzendbrief niet kennen. Bovendien komt er wel degelijk een bevoegdheidsoverdracht.

Le dossier fait apparaître que le problème des chats errants est abordé de manière sérieuse. Pour l'année 2013, une nouvelle demande de subvention a été déposée. Un rapport précisant le nombre de stérilisations et d'euthanasies n'a pas encore été reçu par Bruxelles Environnement. La Ville de Bruxelles a encore jusqu'au 31 mars 2014 pour introduire le rapport.

Enfin, pour répondre à votre dernière question sur les conséquences au niveau régional des dispositions fédérales de 2012, je précise d'abord que, selon la répartition des compétences, les animaux sauvages relèvent des compétences régionales, tandis que les animaux domestiques et d'élevage relèvent du fédéral. Les chats errants, étant considérés comme sauvages, tombent dans les compétences régionales, alors que le niveau fédéral s'occupe de la situation des animaux domestiques et recueillis.

L'arrêté royal du 3 août 2012 poursuit néanmoins les mêmes objectifs que nous, et impose les mêmes obligations que l'ordonnance régionale de 2002. En effet, cet arrêté royal impose aux refuges d'identifier, enregistrer et stériliser tous les chats avant leur adoption.

L'adoption d'un second arrêté royal s'adressant aux communes et contraignant celles-ci à prévoir un point de contact permettant aux habitants de signaler les chats errants en vue de leur stérilisation et, le cas échéant, de leur euthanasie, a été reportée.

Selon nos informations, Mme Onkelinx, en charge du bien-être animal au niveau fédéral, aurait l'intention d'envoyer prochainement une circulaire aux communes pour leur demander d'établir des statistiques et de rapporter sur leur politique à l'égard des chats errants.

Les dispositions fédérales, l'arrêté ainsi que la circulaire, prévoient globalement les mêmes dispositions que l'ordonnance régionale de mai 2002, laquelle prévoit l'octroi de subventions aux communes qui mènent une véritable stratégie de gestion durable des chats errants sur leur territoire et qui font appel aux services de vétérinaires, non seulement pour l'intervention chirurgicale mais aussi pour la garde et l'euthanasie éventuelle des animaux.

- *Het incident is gesloten.*

(De heer Christian Magérus, derde ondervoorzitter, treedt opnieuw als voorzitter op)

INTERPELLATIE VAN DE HEER MICHEL COLSON

TOT MEVROUW EVELYNE HUYTEBROECK, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET LEEFMILIEU, ENERGIE EN WATERBELEID, STADSVERNIEUWING, BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP EN HUISVESTING,

betreffende "de controle van de woningcertificatoren".

TOEGEVOEGDE INTERPELLATIE VAN MEVROUW MARIE NAGY,

betreffende "de follow-up van de overheidsopdracht van het OCMW van Brussel voor het EPB-certificaat van gebouwen van het OCMW".

De voorzitter.- De heer Colson heeft het woord.

De heer Michel Colson *(in het Frans)*.- *Enkele maanden geleden heb ik u al ondervraagd over de controle op de personen die certificaten verstrekken voor de energieprestaties en het*

Le subside aux communes n'est octroyé que si celles-ci transmettent à Bruxelles Environnement un rapport décrivant le bilan des activités menées, ainsi qu'une évaluation des résultats obtenus.

Les dispositions du niveau fédéral devraient donc compléter celles du niveau régional. Leur principal impact, si elles sont mises en œuvre, sera de rendre obligatoire pour les communes la mise en application de mesures qui ne sont actuellement qu'encouragées et subventionnées.

Il est difficile de répondre plus clairement à votre question tant que le contenu exact de la circulaire n'est pas connu. Par ailleurs, un transfert de compétences aura bel et bien lieu.

- *L'incident est clos.*

(M. Christian Magérus, troisième vice-président, reprend place au fauteuil présidentiel)

INTERPELLATION DE M. MICHEL COLSON

À MME EVELYNE HUYTEBROECK, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉE DE L'ENVIRONNEMENT, DE L'ÉNERGIE ET DE LA POLITIQUE DE L'EAU, DE LA RÉNOVATION URBAINE, DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE ET DU LOGEMENT,

concernant "le contrôle des certificateurs résidentiels".

INTERPELLATION JOINTE DE MME MARIE NAGY,

concernant "le suivi d'un marché public au CPAS de Bruxelles pour la certification PEB des immeubles appartenant au CPAS".

M. le président.- La parole est à M. Colson.

M. Michel Colson.- Il y a quelques mois, je vous interrogeais sur la manière dont les contrôles des certificateurs allaient être organisés et notamment au sujet d'une société, dont je dois taire le nom sur

binnenklimaat van gebouwen (EPB-certificaten). Een bepaalde firma kreeg een openbare aanbesteding toegewezen nog voor haar statuten verschenen waren in het Belgisch Staatsblad. Bovendien reikt deze firma ook residentiële EPB-certificaten uit en is er dus sprake van een belangenconflict. Heeft het Rekenhof hierover een opmerking gemaakt?

Sommige controleurs zijn zelf actief als certificatoren. Wat gebeurt er wanneer zij moeten worden gecontroleerd? Hoe zien zij de moeilijkheden die veel certificatoren ondervinden bij het interpreteren van het protocol?

Volgens welke criteria worden de certificatoren voor een controle geselecteerd? De pers schreef dat 5% van de certificatoren al was gecontroleerd, goed voor 70 controles. Klopt dat? Hoe verlopen de controles?

Blijkbaar wordt er bij elk gecontroleerd certificaat een evaluatierapport opgesteld waarin de geconstateerde fouten een bepaald gewicht krijgen binnen een schijnbaar willekeurig vastgesteld rooster, zonder ruimte voor opmerkingen van de certificatoren zelf. Op basis hiervan kan Leefmilieu Brussel het certificaat intrekken en daartegen kun je dan in beroep gaan bij de Raad van State. Dat laatste kost echter minstens 500 euro en de wachttijd is meer dan anderhalf jaar, dus in de praktijk is er van een beroepsmogelijkheid geen sprake.

Welke conclusies trekt u uit de controles? Zijn er certificatoren bestraft? Op welke basis is dat gebeurd, wetende dat twee certificatoren die niet over dezelfde gegevens beschikken, twee verschillende certificaten kunnen opstellen?

Moeten de gegevens waarop een certificador zich baseert, niet traceerbaar worden gemaakt? Hoe kan een controle efficiënt zijn als de controleur niet over dezelfde gegevens beschikt?

Zal Leefmilieu Brussel het certificatieprotocol aanpassen om veel voorkomende fouten onmogelijk te maken en het protocol beter af te stemmen op de werkelijkheid? Zo beloofde u twee jaar geleden al dat het mogelijk zou worden om voor eenzelfde muur meerdere types isolatie aan te duiden, maar daar is nog niets van terechtgekomen.

injonction du Bureau élargi, qui avait été désignée avant même que ses statuts n'aient été publiés au Moniteur belge. Entre-temps, le cahier de la Cour des comptes est paru.

À l'époque, vous nous avez signalé qu'un marché public avait abouti à la désignation d'une autre société en qualité d'attributaire. Cette désignation pose question puisque la même firme établit également des certificats PEB résidentiels. Il y a donc un conflit d'intérêts regrettable. S'agit-il de l'un des marchés publics pointés dans le cahier de la Cour de comptes ?

J'ai été embarrassé de constater également que certains contrôleurs sont, eux-mêmes, certificateurs. Que se passera-t-il alors lorsqu'ils devront, à leur tour, être contrôlés ? Comment ces contrôleurs appréhendent-ils les difficultés d'interprétation du protocole que tous les certificateurs rencontrent ?

À propos des contrôles réalisés, comment sont choisis les certificateurs qui font l'objet d'un contrôle ? Sur la base de quels critères sont-ils choisis ? Un article est paru vendredi dernier dans la presse ; il nous apprenait que 70 contrôles ont eu lieu et que 5% des certificateurs ont fait l'objet de ce contrôle. Combien de contrôles ont-ils finalement été réalisés ? Sur quels critères et comment se déroulent ces contrôles ?

Il semble que chaque certificat contrôlé fasse l'objet d'un rapport d'évaluation comprenant une grille chiffrée, inexplicite et inexplicable, de pondération des erreurs constatées par le contrôleur à propos duquel les certificateurs ne pourraient formuler aucune remarque. Sur la base de cette grille, le certificateur contrôlé peut être révoqué par Bruxelles Environnement et cette révocation peut faire l'objet d'un recours au Conseil d'État. Quand on sait que le lancement d'une telle procédure coûte 500 euros et que le délai d'attente est de plus d'un an et demi, on comprend vite que ce recours est, en réalité, inexistant.

Quelles conclusions tirez-vous de ces contrôles ? Des certificateurs ont-ils été sanctionnés ? Si oui, sur quelles bases, sachant que deux certificateurs peuvent produire deux certificats différents sur le même bien s'ils ne disposent pas des mêmes données ?

De EPB-certificaten in sommige advertenties verbazen mij. Ik heb vrijstaande villa's uit de jaren '50 gevonden in Ukkel met een D+ -certificaat. Is hier gecontroleerd of de vastgoedmaatschappijen niet zelf de certificaten opstellen voor de huizen die ze verkopen, wat verboden is?

Ne faudrait-il pas prévoir une traçabilité des données utilisées par les certificateurs pour l'établissement des certificats ? Comment le contrôle peut-il être efficace si le contrôleur ne peut disposer des mêmes données que le certificateur ? Ainsi, c'est tout le système du contrôle qui me pose des questions.

Par ailleurs, Bruxelles Environnement va-t-il enfin modifier le protocole qu'appliquent les certificateurs, pour éviter qu'ils ne commettent encore les erreurs les plus courantes ou pour y intégrer des améliorations et notamment la possibilité d'encoder deux types d'isolants pour une même paroi ?

Vous aviez promis cette amélioration voici deux ans. Elle ne semble toujours pas réalisée. J'espère que ce ne sont pas les simples nouvelles que Bruxelles Environnement envoie régulièrement via l'internet aux certificateurs qui suffisent à apporter ces améliorations.

Pour terminer, je suis parfois très étonné des certificats PEB annoncés dans certaines annonces immobilières. J'y ai trouvé des villas uccloises à quatre façades datées de 1950 et créditées d'un D+. Un contrôle est-il exercé ? L'interdiction faite à une agence immobilière de dresser les certificats PEB des biens qu'elle est chargée de vendre est-elle respectée, voire contrôlée ?

De voorzitter.- Mevrouw Nagy heeft het woord voor haar toegevoegde interpellatie.

Mevrouw Marie Nagy (in het Frans).- *Begin november 2012 keurde het OCMW van Brussel-Stad het bestek voor de EPB-certificatie van zijn individuele woningen en kantoorruimten goed. Voor deze opdracht van 81.700 euro, verspreid over 2013 en 2014, werd gekozen voor een onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking.*

Vier experts dienden een offerte in. De firma die de opdracht binnenhaalde, is een familiebedrijf en zowel de vader als de zoon zijn door Leefmilieu Brussel als EPB-certificator erkend. De vader werkt evenwel voltijds voor het OCMW. De procedure zou dus ongeldig kunnen worden verklaard wegens een risico op handel met voorkennis of een belangenconflict.

In de pers is er heel wat kritiek geweest op die aanbesteding. Zal de beoordeling die de gebouwen

M. le président.- La parole est à Mme Nagy pour son interpellation jointe.

Mme Marie Nagy.- Début novembre 2012, le CPAS de Bruxelles a approuvé le cahier spécial des charges n°43/12 relatif à la certification PEB des habitations individuelles et des unités tertiaires appartenant au CPAS. Il couvre tous les bâtiments résidentiels et les plateaux de bureaux d'au moins 500m² du parc immobilier du CPAS de Bruxelles. Il s'agissait d'une procédure négociée sans publicité pour un marché de 81.700 euros s'étalant sur deux ans, en 2013 et 2014.

Quatre experts ont remis une offre. La firme qui a remporté le marché est une association d'un fils avec son père, qui disposent chacun d'un agrément de Bruxelles Environnement comme certificateur PEB. Cependant, le père est employé à temps plein au CPAS. Le CPAS a donc attribué, à travers cette firme, un marché public à l'un de ses employés.

krijgen, worden gecontroleerd?

In elke erkenning worden duidelijk de voorwaarden vermeld die de certificatoren moeten naleven als zij aan een aanbesteding deelnemen. Zo mag er uiteraard geen belangenconflict zijn. Controleert Leefmilieu Brussel of die voorwaarden worden nageleefd? Als dat niet het geval is, kan een certificaat dan nietig worden verklaard?

Samengevoegde bespreking

De voorzitter.- Mevrouw Huytebroeck heeft het woord.

Mevrouw Evelyne Huytebroeck, minister *(in het Frans).*- *Ik zal eerst de vragen van de heer Colson beantwoorden. Hopelijk moet ik in de toekomst niet steeds opnieuw vragen beantwoorden over individuele gevallen.*

Mijnheer Colson, u vroeg waarom het adviesbureau SGS de opdracht kreeg om de controle van EPB-certificatoren te organiseren. Aangezien het om een openbaar dossier gaat, mag ik het bedrijf bij naam noemen.

Volgens het contract met SGS mogen de EPB-certificatoren van dat bedrijf geen EPB-certificaten meer verstrekken zolang de firma EPB-certificatoren controleert. Die voorwaarde wordt nageleefd, want SGS heeft geen toegang meer tot de softwaremodule voor het opstellen van EPB-certificaten.

La procédure pourrait être entachée d'irrégularités, essentiellement pour les raisons suivantes :

- un risque de délit d'initié, puisque le père a la possibilité d'avoir accès aux plans des bâtiments à certifier et éventuellement aux autres offres ;
- un conflit d'intérêts, puisque le CPAS a intérêt à pouvoir afficher de bonnes performances énergétiques. Une expertise effectuée par d'autres certificateurs serait-elle aussi favorable ?

Pourriez-vous me dire quel suivi a été donné à ce cas exposé dans la presse ? Le niveau de performance énergétique attribué aux bâtiments concernés par ce marché sera-t-il vérifié ?

M. Colson a évoqué l'agrément comme certificateur PEB octroyé par Bruxelles Environnement, lequel prévoit explicitement les conditions dans lesquelles les certificateurs peuvent soumissionner. Les situations de conflit d'intérêts sont évidemment exclues. Bruxelles Environnement veille-t-elle au respect de ces conditions ? En cas de non-respect de celles-ci, un certificat peut-il être réexaminé, voire annulé ?

Discussion conjointe

M. le président.- La parole est à Mme Huytebroeck.

Mme Evelyne Huytebroeck, ministre.- S'agissant de deux cas distincts, je répondrai dans un premier temps à M. Colson. J'espère que les questions introduites ne porteront pas, à chaque fois, sur des cas particuliers.

M. Colson m'interroge sur la désignation du bureau SGS comme organisme de contrôle qualité. La chose étant publique, je ne suis pas tenue par la décision du Bureau élargi et je suis autorisée à citer nommément cette entreprise.

Il est prévu, dans les clauses du marché public, que les certificateurs PEB employés par SGS ne peuvent plus délivrer de certificats PEB durant leur mission de contrôle qualité, ce qui a été respecté : l'accès au logiciel établissant les certificats PEB leur a, tout simplement, été supprimé. Il n'y a donc pas de conflit d'intérêt.

We vonden het belangrijk dat de mensen die EPB-certificatoren moeten controleren, voldoende ervaring en kennis van zaken hebben. Het is goed dat de controleurs zelf EPB-certificatoren zijn, maar zolang de overeenkomst met SGS loopt, mogen ze geen EPB-certificaten verstrekken. Als ze in de toekomst niet langer controles uitvoeren en opnieuw certificaten verstrekken, zullen ze op hun beurt worden gecontroleerd.

Het bedrijf dat de controles uitvoert, moet het werk controleren van 15% van de certificatoren die op een jaar tijd minstens tien EPB-certificaten hebben verstrekt. Het gaat om 69 certificatoren. De nieuwe controleronde gaat van start in april 2014. Het is de bedoeling om het werkritme flink op te drijven en binnen de twee jaar een derde van de meest actieve certificatoren te controleren.

Voor sommige controles worden willekeurige certificatoren gekozen, voor andere vertrekt men van bepaalde vaststellingen, zoals een mogelijk belangenconflict.

Van de 69 gecontroleerde certificatoren werden 244 recent verstrekte EPB-certificaten onderzocht. De controle gebeurt in twee of drie fasen.

Eerst worden de in de softwaremodule geregistreerde gegevens gecontroleerd om problemen op te sporen.

Vervolgens wordt er een afspraak met de certficator gemaakt om de gegevens in zijn bijzijn te controleren aan de hand van bewijsstukken die hij vijf jaar moet bewaren.

Tot slot wordt in sommige gevallen een pand bezocht waarvoor een EPB-certificaat werd verstrekt om na te gaan of dat correct is gebeurd.

U verwees naar een rooster met twee kolommen. In de linkerkolom staan de tekortkomingen, in de rechterkolom de gevolgen van die tekortkomingen voor het eindresultaat. Hoe groter de gevolgen voor het eindresultaat, hoe slechter het certificaat. Het klopt dat sommige certificatoren het systeem niet goed begrijpen. Bij de volgende controles zal er meer uitleg worden gegeven.

De lijst van tekortkomingen wordt opgesteld in het bijzijn van de certficator, die de mogelijkheid krijgt om opmerkingen te formuleren. Op grond

En outre, il nous semblait important que les contrôleurs disposent d'un minimum d'expérience et de connaissance pour pouvoir contrôler d'autres certificateurs PEB. Les contrôleurs sont, donc, également certificateurs, mais ils n'exercent pas comme tels pendant leur mission de contrôleur. Et lorsqu'ils redeviendront certificateurs au terme de leur mission, ils seront contrôlés par l'organisme de contrôle désigné par Bruxelles Environnement, au même titre que les autres certificateurs PEB.

J'en viens à la manière dont les contrôles sont effectués. L'organisme de contrôle qualité a vérifié le travail de 15% des certificateurs ayant établi plus de dix certificats PEB résidentiels en un an, soit 69. Pour la prochaine mission de l'organisme de contrôle qualité qui débutera en avril 2014, il est prévu d'augmenter le rythme desdits contrôles, ce qui permettra de vérifier en deux ans le travail d'un tiers des certificateurs les plus actifs.

Certains contrôles sont effectués aléatoirement, d'autres le sont sur la base de critères établis, tels que l'identification d'un conflit d'intérêt potentiel ou un nombre élevé de demandes de déverrouillage.

Chez les 69 certificateurs déjà contrôlés, 244 certificats PEB récents d'habitation ont été vérifiés. Le contrôle se déroule en deux ou trois phases, selon les cas.

D'abord, il est procédé à une vérification de l'encodage des données dans le logiciel de certification PEB pour détecter certaines incohérences.

Ensuite, rendez-vous est pris avec le certificateur pour un contrôle des données en sa présence, sur la base des éléments de preuve dont il dispose, puisqu'il est tenu de les conserver pendant cinq ans.

Enfin, dans certains cas, une visite sur site du bien certifié est réalisée par le contrôleur. Ce dernier établit un nouveau certificat PEB à titre de comparaison.

S'agissant du rapport du contrôleur et de la procédure de sanction, la grille que vous mentionnez comporte deux colonnes : la première reprend le détail des manquements et la seconde, l'impact de ces manquements sur le résultat final.

van de verslagen besliste Leefmilieu Brussel om voor 59 EPB-certificatoren een schorsingsprocedure van start te laten gaan. De reden waarom het er zoveel zijn, is dat de controles in een eerste fase zeer doelgericht waren.

De EPB-certificatoren voor wie een schorsing is aangevraagd, zijn niet representatief voor de hele sector. De helft van de certificatoren voor wie een schorsing dreigt, heeft verzocht om door Leefmilieu Brussel te worden gehoord. Uiteindelijk zal de schorsingsprocedure maar voor 56 certificatoren daadwerkelijk van start gaan.

Wie in beroep wil gaan tegen een schorsing, moet zich niet wenden tot de Raad van State, maar tot het Milieucollege, dat met kortere termijnen werkt. Een aantal certificatoren maakten al gebruik van die mogelijkheid en kregen gelijk.

Toen de certificatoren werden gehoord door Leefmilieu Brussel, bleken de foute EPB-certificaten vaak het gevolg te zijn van misverstanden, onachtzaamheden en vergetelheden. Ze hadden niet bewust geknoeid.

Certificatoren geven de door de controle-instantie opgespoorde fouten meestal toe. Ze zeggen vaak dat de fouten te wijten zijn aan verstrooidheid of moeilijke werkomstandigheden. Ze wijzen erop dat ze hun werkwijze hebben aangepast of relativeren de impact van de fouten.

Het gaat om een complexe materie met veel uitzonderlijke situaties. Het is dan ook moeilijk om alle informatie in één standaarddocument te bundelen. Leefmilieu Brussel beantwoordt de vragen van de certificatoren en informeert hen met een informatieblad, per telefoon enzovoort. Er is ook een FAQ, waar vragen over isolatie en dergelijke worden beantwoord.

Zo nodig past Leefmilieu Brussel het protocol aan en wordt de bijhorende vraag in de FAQ geschrapt. Het protocol evolueert namelijk voortdurend en wordt ter evaluatie voorgelegd aan de EPC-certificatoren om er zeker van te zijn dat het goed aansluit bij de realiteit op het terrein. Voor een EPB-certificaat moet er rekening worden gehouden met een aantal energieparameters en niet met zaken die minder belangrijk zijn, zoals het aantal gevels of het bouwjaar.

Si ce dernier est positif, cela signifie qu'avec la donnée correcte, la consommation augmente. Le certificat est, donc, moins bon. Il est vrai que les certificateurs n'ont pas tous compris la logique de cette deuxième colonne, ce qui sera amélioré lors des prochains contrôles.

La liste des manquements est dressée en présence du certificateur, lequel a donc la possibilité de formuler ses remarques. Sur la base de ces rapports, Bruxelles Environnement a décidé de lancer une procédure de suspension pour 59 certificateurs PEB. Ce nombre proportionnellement élevé s'explique par le fait que la plupart des contrôles effectués durant cette première vague l'ont été de manière ciblée, lorsque l'on disposait d'indices laissant craindre des manquements dans le chef du certificateur concerné.

Cette proportion n'est de toute évidence pas représentative de l'ensemble des certificateurs actifs. La moitié des certificateurs faisant l'objet d'une procédure de suspension ont demandé à être entendus lors d'une audition par Bruxelles Environnement. Cette procédure ne sera in fine effectivement entamée que pour 56 certificateurs PEB.

Notez que l'instance de recours est le Collège d'environnement et non le Conseil d'État, ce qui a pour avantage de raccourcir la procédure. Ce recours est donc bien opérationnel et a déjà été utilisé par le passé par des certificateurs PEB, dont quelques-uns ont pu obtenir gain de cause.

Enfin, chez les certificateurs ayant demandé une audition qui ont été écoutés par Bruxelles Environnement, les erreurs résultaient principalement d'incompréhensions, de négligences et d'oublis, mais non d'une tentative de favoriser un propriétaire en réalisant un certificat PEB plus intéressant.

Ce qui ressort de manière générale de ces contrôles, c'est que les certificateurs reconnaissent la réalité des erreurs relevées par l'organisme de contrôle qualité. Ils se sont justifiés de la manière suivante :

- ils font l'erreur de faire référence aux diapositives présentées lors de la formation plutôt qu'au protocole ;

Vastgoedmakelaars mogen geen EPB-certificaten verstrekken voor gebouwen die ze zelf verkopen. De naleving van dat verbod wordt gecontroleerd. Er werd contact gelegd met makelaars die het verbod overtraden om erop toe te zien dat ze zich voortaan aan de regels houden.

Sinds midden 2011 werden in Brussel 100.000 EPB-certificaten uitgereikt. Een woning op vijf heeft een certificaat. Dat is enorm! De honderden certificatoren die de certificaten afleveren, moeten allemaal door Leefmilieu Brussel worden gevolgd.

Sommige kinderziekten zijn al opgelost en andere worden momenteel weggewerkt. Zo zal de regering het besluit wijzigen en hogere kwaliteitseisen stellen aan de certificatoren, want sommige leveren minderwaardig werk af en dat brengt het beroep in diskrediet. Binnenkort bespreekt de regering het nieuwe besluit in derde lezing.

Mevrouw Nagy, Leefmilieu Brussel heeft het specifieke geval dat u vermeldt, geanalyseerd vanuit het standpunt van de EPB-reglementering en niet vanuit de vraag of de aanbesteding al dan niet correct is verlopen. Dat laatste is immers geen bevoegdheid van Leefmilieu Brussel.

De EPB-reglementering zegt onder meer dat:

- de certificatoren de formulieren moeten gebruiken die Leefmilieu Brussel ter beschikking stelt en de regels volgen die in het protocol staan;

- de certificaten geen commercieel voorstel mogen bevatten in verband met de energiebevoorrading van de woning of de aanbevolen energiebesparingsmaatregelen;

- de certificaten onafhankelijk en neutraal opgesteld worden, los van enige commerciële belangen;

- de certificatoren geen certificaten mogen uitreiken voor goeden waarop ze een zakelijk of persoonlijk recht hebben of waarbij ze op enige manier betrokken zijn in het kader van een vastgoedtransactie;

- de certificatoren moeten aanvaarden dat ze gecontroleerd worden door een controleorgaan dat aangeduid wordt door Leefmilieu Brussel, en

- ils expliquent les autres erreurs par de la distraction et de mauvaises conditions de travail ;

- ils disent avoir amélioré leur pratique depuis le contrôle et saluent le contrôle et son bienfait ;

- ils relativisent parfois leurs erreurs lorsque l'impact final des erreurs sommées ne change pas le niveau de performance global ;

- ils signalent que les mentalités des propriétaires changent : ceux-ci s'attachent davantage à trouver les preuves nécessaires pour obtenir un certificat le plus proche possible de la réalité.

Concernant le protocole, s'agissant d'une matière complexe comportant de nombreuses spécificités en fonction des logements analysés par les certificateurs, il est difficile de tout rassembler, de manière figée, dans un seul document. C'est pourquoi Bruxelles Environnement réagit au fil des questions posées par les certificateurs et les informe via des canaux spécifiques - bulletin d'information, info-fiches, téléphone... La question de la double épaisseur d'isolant a sa réponse dans la foire aux questions (FAQ).

Dès qu'un nombre suffisant de modifications est rassemblé, Bruxelles Environnement adapte son protocole et supprime les questions-réponses de la FAQ. Le protocole est effectivement actuellement encore en cours d'évolution et sera soumis à plusieurs certificateurs PEB afin de s'assurer de la bonne adéquation avec la réalité du terrain. Une villa quatre façades des années 1950 peut effectivement avoir un coefficient D+. C'est bien l'intérêt du certificat PEB : prendre en compte un nombre de paramètres énergétiques bien plus important que le nombre de façades, le code postal et l'année de construction, pour ainsi arriver à un résultat qui s'approche de la réalité et non d'une perception subjective souvent erronée.

Enfin, l'interdiction pour les agences immobilières de réaliser un certificat PEB pour les biens qu'elles vendent est contrôlée. La Division inspectorat de Bruxelles Environnement avait justement pour mission, en 2013, de vérifier cette obligation légale. Un contact a eu lieu avec les agences pour qu'elles se remettent en conformité, ce qui fut ensuite respecté

Je conclus cette partie en rappelant la genèse de ce

dat ze aan die controle moeten meewerken.

Leefmilieu Brussel kan dus twee zaken controleren: of de certicator onafhankelijk gewerkt heeft en geen commerciële voorstellen gedaan heeft, en of de certificaten voldoen aan de richtlijnen.

Mevrouw Nagy, de firma PEB engineering bestaat juridisch gezien niet want het gaat louter om een feitelijke vereniging. Daarom controleert Leefmilieu Brussel de twee certicatoren in twee aparte dossiers. De zoon heeft in maart 2013 inderdaad verschillende EPB-certificaten afgeleverd voor woningen die beheerd worden door het OCMW van Brussel, maar niets wijst erop dat hij ook betrokken was bij vastgoedtransacties met die woningen.

Volgens de administratie is er dus geen sprake van een inbreuk op artikel 6, lid 3 van het EPB-besluit. De certificaten bevatten ook geen commerciële voorstellen. De vader heeft helemaal geen certificaten afgeleverd en is dus zeker niet in overtreding.

We kunnen moeilijk de zoon bestraffen omdat hij certificaten heeft afgeleverd voor het OCMW omdat zijn vader daar werkt. Als de certificaten van de vader kwamen, was het een heel ander verhaal geweest.

Overigens hebben vader en zoon alleen een erkenning als certicator voor woningen en kunnen ze dus geen certificaten afleveren voor de kantoren van het OCMW.

Vanuit het oogpunt van de EPB-reglementering kan de erkenning van vader en zoon dus niet worden ingetrokken, want zij hebben alle regels nageleefd. Het is echter niet aan mij om me uit te spreken over de naleving van de regels voor openbare aanbestedingen.

dispositif, mais également son ampleur : 100.000 certificats PEB ont été réalisés depuis la mi-2011 à Bruxelles, soit un logement sur cinq. C'est énorme ! Ce sont également des centaines de professionnels de la PEB qui s'activent à rendre cette réglementation opérationnelle et qui doivent être suivis par Bruxelles Environnement.

Certaines erreurs de jeunesse ont déjà été résolues. D'autres sont en passe de l'être, puisque j'ai proposé l'an dernier au gouvernement de modifier l'arrêté afin de renforcer certaines procédures permettant d'améliorer la qualité globale des certificateurs car, reconnaissons-le, certains certificateurs fournissent aujourd'hui un travail de qualité insatisfaisante ayant pour conséquence de discréditer l'ensemble de la profession et du dispositif. Cet arrêté sera très prochainement adopté en troisième lecture et j'espère qu'il portera ses effets.

Mme Nagy, en ce qui concerne le cas particulier que vous mentionnez, l'administration de Bruxelles Environnement a été interpellée à ce sujet le 13 mai 2013. Elle a analysé ce cas particulier sous l'angle de la réglementation PEB, et non de la question de l'irrégularité dans l'attribution du marché public, qui ne relève pas de la compétence de Bruxelles Environnement.

La réglementation PEB telle que stipulée dans l'arrêté du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale de 2011 à l'agrément des certificateurs qui établissent un certificat PEB ou un certificat PEB Bâtiment public prévoit que :

- le certificateur PEB utilise les formulaires mis à disposition par l'Institut et suit les règles dictées dans le protocole pour la réalisation des certificats PEB et des certificats PEB Bâtiment public ;
- il s'assure que les certificats PEB et les certificats PEB Bâtiment public ne contiennent aucune proposition commerciale concernant l'approvisionnement en énergie de l'habitation ou les mesures d'économie d'énergie recommandées ;
- les certificats sont établis de manière indépendante et objective et ne sont pas influencés par d'éventuels intérêts commerciaux ;
- il exerce sa mission en toute indépendance. Il n'est pas autorisé à réaliser des certificats PEB sur

lesquels il dispose d'un droit réel ou personnel ou pour lesquels il intervient, à quelque titre que ce soit, dans le cadre d'une transaction immobilière ;

- il accepte le contrôle de qualité de ses prestations par les agents ou un organisme de contrôle désigné par l'Institut et apporte son concours dans les contrôles, enquêtes ou vérifications des certificats PEB et certificats PEB Bâtiment public délivrés.

Dès lors, Bruxelles-Environnement dispose de deux leviers de contrôle : vérifier que le certificateur PEB n'a pas fait de proposition commerciale et qu'il a exercé sa mission en toute indépendance, à savoir qu'il n'intervient pas comme intermédiaire dans une transaction immobilière, et vérifier que le certificateur PEB a établi un certificat PEB conformément aux directives émises par l'Institut, et, le cas échéant, faire contrôler son travail par un organisme de contrôlé désigné par l'Institut.

En ce qui concerne le premier levier de contrôle, il se fait que la société PEB engineering n'existe pas formellement. Il s'agirait plutôt d'une association de fait sans personnalité juridique. Bruxelles Environnement considère donc les deux certificateurs isolément. Dès lors, c'est en tant que personne physique que le contrôle a été mené. M. Patrick Menu (le fils) a bien réalisé, au mois de mars 2013, plusieurs certificats PEB pour des logements gérés par le CPAS de Bruxelles. Rien ne peut nous laisser penser que le fils était impliqué dans les transactions immobilières de ces biens gérés par le CPAS.

L'administration estime donc qu'il n'y a pas eu d'infraction au troisième point de l'article 6 de l'arrêté PEB. En outre, ces certificats PEB ne contenaient pas de propositions commerciales. De même, M. Nicolas Menu (le père) n'ayant pas réalisé de certificat PEB, il n'est pas en défaut par rapport à la réglementation PEB.

En considérant ces éléments, il devient difficilement justifiable de sanctionner le fils Menu pour les certificats réalisés pour le compte du CPAS pour le simple fait que son père y est employé. Il en eût été tout autre si ces certificats avaient été émis par le père.

En outre, l'agrément du fils et du père ne sont valables que pour les habitations résidentielles.

De voorzitter.- De heer Colson heeft het woord.

De heer Michel Colson (in het Frans).- *U vindt dat er geen sprake is van een belangenconflict, terwijl ik sceptisch blijf tegenover de waterdichte scheiding tussen controleurs en certificatoren.*

U zegt dat er een zeventigtal controles plaatsvonden, waarvan enkele willekeurige certificatoren betroffen. De controles moeten de komende twee jaar worden opgevoerd. Het grote aantal schorsingen zou gedeeltelijk te wijten zijn aan het ingewikkelde rooster. Het is goed dat u dat rooster transparanter wilt maken.

In 90% van de controles kwam het tot een schorsing. Zelfs al is dat slechts 5% van het totale aantal certificaten, het blijft zorgwekkend veel.

Mevrouw Evelyne Huytebroeck, minister (in het Frans).- *Zo zorgwekkend is dat niet. Wij hebben uiteraard de certificaten uitgekozen die verdacht leken. De controles werden gericht uitgevoerd.*

De heer Michel Colson (in het Frans).- *U streeft*

Les certificats PEB des bureaux de plus de 500m² du CPAS ne pourront dès lors pas être réalisés par ces deux certificateurs PEB résidentiels. S'agissant du deuxième levier de contrôle, de manière régulière, Bruxelles Environnement désigne un organisme de contrôle pour juger de la qualité du travail des certificateurs PEB. Et il arrive que des certificateurs PEB soient suspendus en cas de manquement grave.

En conclusion, sous l'angle de la réglementation PEB, l'agrément de M. Patrick Menu et celui de M. Nicolas Menu ne peuvent être retirés par Bruxelles Environnement. Jusqu'à présent, ces deux certificateurs ont respecté les règles de la PEB. Cependant, il ne me revient pas de m'exprimer quant au respect des règles d'attribution de marchés publics dans ce cas particulier.

M. le président.- La parole est à M. Colson.

M. Michel Colson.- Même si, selon vous, on ne se situe pas dans un conflit d'intérêts, je suis sceptique quant à "l'étanchéité de la césure". J'ai été toute ma vie un affreux cumulard, mais je n'ai qu'un seul cerveau. Je ne sais pas si on peut arriver à avoir d'une part un cerveau de contrôleur et de l'autre un cerveau de certificateur... L'explication me semble un peu légère.

Vous admettez une septantaine de contrôles, certains menés de manière aléatoire. Leur rythme devrait, selon vous, s'accélérer dans les deux ans. Le nombre de suspensions s'expliquerait en partie par le caractère relativement illisible, ou non compris, de la grille, que vous vous engagez donc à améliorer.

Sur 70 contrôles, on atteint un taux de suspension de 90%. C'est considérable. Certes, s'il faut nettoyer le secteur, il faut le faire ! Mais même si, globalement, cela correspond à 5%, c'est inquiétant.

Mme Evelyne Huytebroeck, ministre.- Ce n'est pas inquiétant, car nous avons évidemment des suspicions. Ce n'était pas un choix uniquement aléatoire, mais ciblé. Il y avait aussi des demandes de déverrouillage... Plusieurs éléments ont fait que ce sont ceux-là qui ont été contrôlés.

M. Michel Colson.- Puisque vous souhaitez

ernaar om meer controles uit te voeren en betere cijfers te halen. Het zou interessant zijn om over een soort instrumentenbord te beschikken waarmee we de evolutie van de situatie permanent kunnen volgen.

Aangezien niet de Raad van State maar het Milieucollege bevoegd is, is het argument dat ik aanhaalde niet zo belangrijk.

Ik wacht met belangstelling op het uitvoeringsbesluit.

De voorzitter.- Mevrouw Nagy heeft het woord.

Mevrouw Marie Nagy (in het Frans).- *Zowel de vader als de zoon zijn eigenaar van het familiebedrijf dat de opdracht heeft binnengehaald. Bovendien zijn zij enkel erkend voor het certificeren van woningen, terwijl de opdracht zowel betrekking had op woningen als op kantoorruimten. Blijkbaar is er met geen van beide aspecten rekening gehouden.*

- De incidenten zijn gesloten.

INTERPELLATIE VAN DE HEER AHMED EL KTIBI

TOT MEVROUW EVELYNE HUYTEBROECK, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET LEEFMILIEU, ENERGIE EN WATERBELEID, STADSVERNIEUWING, BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP EN HUISVESTING,

betreffende "een eerste balans van de werking van de energiehuizen".

De voorzitter.- De heer El Ktibi heeft het woord.

monter en puissance et arriver en vitesse de croisière afin d'atteindre des chiffres mieux validés, il serait intéressant de pouvoir disposer en permanence d'un tableau de bord permettant d'observer l'évolution de la situation.

Je note que ce n'est pas le Conseil d'État mais bien le Collège d'environnement qui est compétent en la matière. L'argument que j'ai avancé semble donc peu pertinent ou en tout cas à améliorer.

Pour le reste, nous attendons l'arrêté d'application avec intérêt.

M. le président.- La parole est à Mme Nagy.

Mme Marie Nagy.- Je retiens que les deux personnes, père et fils, que cite Mme la ministre - ce que le Bureau élargi m'empêche de faire - sont propriétaires du domaine de l'entreprise qui a obtenu le marché.

Cela montre que, si les deux certificateurs sont considérés comme agissant isolément, dans les faits, ils sont tous deux propriétaires du nom de l'entreprise. Il y a là une première difficulté qui ne semble pas prise en considération.

Je retiens également que la certification ne porte que sur du logement. Il est intéressant de constater qu'en réalité, le marché portait sur du logement et des surfaces de bureau.

- Les incidents sont clos.

INTERPELLATION DE M. AHMED EL KTIBI

À MME EVELYNE HUYTEBROECK, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉE DE L'ENVIRONNEMENT, DE L'ÉNERGIE ET DE LA POLITIQUE DE L'EAU, DE LA RÉNOVATION URBAINE, DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE ET DU LOGEMENT,

concernant "un premier bilan du fonctionnement des maisons de l'énergie".

M. le président.- La parole est à M. El Ktibi.

De heer Ahmed El Ktibi (in het Frans).- *Het Brussels Gewest is iets meer dan een jaar geleden gestart met de oprichting van zes energiehuisen waarvan de territoriale draagwijdte overeenkomt met die van de politiezones.*

Die energiehuisen verstrekken gepersonaliseerd technisch en financieel advies en voeren gratis kleine werken uit om de energieprestatie van de woningen te verbeteren.

In juni 2013 kondigde u de opening van het laatste energiehuis aan. In januari 2014 zou een eerste evaluatie plaatsvinden. Welke lessen kunt u uit de eerste zes maanden trekken? Hoeveel gezinnen hebben al een beroep gedaan op de diensten van de energiehuisen? Zal in het kader van de evaluatie ook de mening van de gezinnen worden gevraagd?

De energiehuisen bieden voorts renteloze leningen of leningen tegen voordeeltarief aan, naargelang het inkomen van de gezinnen. Hoeveel renteloze leningen zijn er al toegekend? Voor welk type werken? Gelden er naast het inkomen nog andere criteria voor een renteloze lening? Welke begrotingsenveloppe wordt daarvoor jaarlijks uitgetrokken?

Volgens uw website is het energieverbruik van de Brusselaars met 18% gedaald tussen 2004 en 2012. Is het energieverbruik daarna verder gedaald?

Sommige doelstellingen van de energiehuisen worden gedeeld door de OCMW's en de vzw Netwerk Wonen, waardoor er een risico is op overlappingsen. Hoe verloopt de samenwerking tussen de OCMW's en de energiehuisen in de praktijk? Hoeveel klanten hebben de OCMW's naar de energiehuisen doorverwezen?

Hoe verloopt de samenwerking met de vzw Netwerk Wonen? Welke samenwerkingsinstrumenten zijn er ontwikkeld op basis van het permanente overleg in de begeleidingscomités en het werk op het terrein?

Hoe zit het met de autonomie van de energiehuisen en de bescherming van het privéleven van de gezinnen die zich tot de energiehuisen richten? Welk soort informatie wordt aan die gezinnen gevraagd? Met welk doel? Hoelang worden die

M. Ahmed El Ktibi.- *La Région de Bruxelles-Capitale a entrepris, il y a de cela un peu plus d'un an, la constitution de six maisons de l'énergie dont la compétence territoriale a été calquée sur les zones de police régionales. Le but de celles-ci est de prodiguer des conseils techniques et financiers personnalisés en vue de travaux et de réaliser de menus travaux gratuits afin d'améliorer la qualité énergétique de l'habitat des ménages propriétaires et locataires.*

En juin 2013, vous nous avez assuré de l'imminence de l'ouverture de la dernière des six maisons de l'énergie et de l'ouverture graduelle des différents services au fur et à mesure de l'avancement de la phase pilote du projet. Vous aviez planifié une première évaluation de leur fonctionnement à l'horizon du mois de janvier 2014. Quel bilan peut-on tirer de ces six premiers mois ? Combien de ménages ont eu recours aux services offerts par les maisons de l'énergie à l'heure actuelle ?

Un avis des ménages, public visé par la création de cet outil, me paraît également important à prendre en compte dans l'évaluation d'un nouveau service qui se veut d'intérêt général.

Par ailleurs, sur votre site internet, vous déclarez que : "Le bâtiment, et en particulier le logement, constitue le principal secteur consommateur d'énergie et émetteur de CO₂ à Bruxelles. Il faut donc continuer à aider les ménages à diminuer leurs consommations. Ces maisons de l'énergie constituent une nouvelle étape de la politique énergétique mise en place depuis 2004 en Région bruxelloise et qui a permis depuis de diminuer la consommation d'énergie par habitant de 18%".

Par ailleurs, l'une des missions des maisons de l'énergie est de proposer des crédits à taux zéro ou à taux préférentiels, selon les catégories de revenus des ménages, afin de leur permettre de réaliser les investissements utiles.

Pouvez-vous nous préciser si des demandes de crédits à taux zéro ont été introduites ? Si oui, pour quels types de travaux ou de rénovations ? Quels sont les autres critères, autres que le revenu nécessaire, pour l'obtention de ces crédits à taux zéro ? Quel est le montant de l'enveloppe de ces crédits alloués annuellement ?

gegevens bewaard? Wordt artikel 4, lid 5 van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer nageleefd?

Hebben er naast de dossierbeheerder ook andere personen toegang tot de gegevens? Om welke redenen? Staat de gevraagde informatie in verhouding tot de doelstelling?

Melden de energiehuisen aan de gezinnen wat er met hun gegevens gebeurt? Welke statistieken worden er op basis van de gegevens opgesteld?

Si la diminution de consommation d'énergie par habitant était de 18% en 2012, à combien s'élève-t-elle aujourd'hui ?

Les maisons de l'énergie ont pour particularité de poursuivre certains objectifs partagés avec les CPAS et le Réseau habitat avec un risque de double emploi. Comment la collaboration entre les CPAS et les maisons de l'énergie se déroule-t-elle dans la pratique ? Combien d'utilisateurs les CPAS bruxellois ont-ils orienté vers les maisons de l'énergie ? Quelles mesures sont-elles prises pour augmenter autant que possible cette collaboration ?

Qu'en est-il de la collaboration entre les maisons de l'énergie et les asbl du Réseau habitat ? Quels outils de coopération ont été développés suite à la concertation permanente via les comités d'accompagnement et les réalités du terrain ?

En juin, vous vous étiez également voulue rassurante quant à l'autonomie des maisons de l'énergie et au respect des conditions de confidentialité et de la vie privée des ménages venant les consulter.

Je m'interroge sur la gestion des informations que les maisons de l'énergie recueillent auprès des ménages et je souhaiterais, à cet égard, en savoir davantage.

Quel type d'information est recueilli auprès des ménages et qu'est-ce qui est recherché à travers chacune de ces informations ? Combien de temps sont-elles gardées par les maisons de l'énergie ?

Est-ce conforme à l'article 4 alinéa 5 de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée dans le cadre du traitement de données à caractère personnel ?

Qui, en dehors des gestionnaires des dossiers personnalisés de l'établissement consulté, a-t-il accès à ces données et pour quelles raisons ? Le principe de proportionnalité entre les informations requises et les objectifs poursuivis est-il respecté à cet égard ?

Les ménages sont-ils dûment informés du sort réservé aux données personnelles qu'ils confient aux maisons de l'énergie ? Quel suivi est-il prévu pour les données collectées en termes de statistiques ?

Bespreking

De voorzitter.- De heer Colson heeft het woord.

De heer Michel Colson (*in het Frans*).- *Op het terrein verloopt niet alles zo vlot als u doet uitschijnen.*

In Elsene en Schaarbeek zouden een aantal stichtende leden zich hebben teruggetrokken. In het noorden van Brussel en in de buurt van het Zuidstation zou de situatie er niet beter uitzien. In die laatste zone zou Leefmilieu Brussel zelfs een samenwerking met Netwerk Wonen hebben verboden!

Voor de oprichting van de energiehuizen werd een bedrag van 2,3 miljoen euro uitgetrokken. Klopt het dat daarbij nog 800.000 euro moet worden geteld voor kleine ingrepen bij particulieren en 25.000 euro voor juridische diensten?

Het is belangrijk om een kosten-batenanalyse van alle maatregelen te maken en het instrument te evalueren.

We moeten ook nadenken over de toekomst van de vzw Netwerk Wonen. Is het wel nodig om bijkomende structuren te creëren? Is het niet beter om Netwerk Wonen voldoende subsidies te geven, zodat de vereniging haar opdracht naar behoren kan vervullen?

De voorzitter.- Mevrouw Huytebroeck heeft het woord.

Mevrouw Evelyne Huytebroeck, minister (*in het Frans*).- *Ik wil niet dat u de situatie als ontspoord bestempelt. Er zijn weliswaar moeilijkheden, maar dat geldt voor alle nieuwe structuren.*

Zes maanden is een erg korte periode voor een evaluatie, zeker als het om een ingewikkelde formule gaat waarbij gewesten, gemeenten, OCMW's en verenigingen betrokken zijn. Het is dan ook niet verontrustend dat sommige partijen zich van meet af aan hebben teruggetrokken. We moeten de evolutie van de energiehuizen op de voet blijven volgen. Een periode van zes maanden

Discussion

M. le président.- La parole est à M. Colson.

M. Michel Colson.- Même si vous voulez nous convaincre du contraire, sur le terrain, l'on entend que cela ne se passe pas très bien.

Il y aurait eu des retraits de membres fondateurs, notamment à Ixelles et Schaerbeek. La situation ne serait pas meilleure dans le nord de Bruxelles et dans la zone du Midi. Dans cette dernière, Bruxelles Environnement aurait même interdit une collaboration avec le Réseau habitat. Ce sont les échos recueillis en enquêtant sur le sujet de l'interpellation de M. El Ktibi.

Les subsides alloués à la création des maisons de l'énergie se montent à 2,3 millions d'euros. Madame la ministre, confirmez-vous qu'il faut y ajouter 800.000 euros pour des petites interventions aux domiciles des particuliers et 25.000 euros pour des services juridiques ? Ce montant est considérable. Il faudra étudier le rapport entre la qualité et le coût de ces mesures.

Vous avez déjà été interrogée à ce sujet lors du débat budgétaire. Peut-être qu'un délai de six mois est trop court pour pratiquer une évaluation, mais pour éviter d'autres dérapages, il faudra quand même évaluer le dispositif. Il faudra alors aussi s'interroger sur l'avenir du Réseau habitat. Fallait-il créer ces structures en plus de ce qui existe déjà et alors que ce Réseau habitat ne bénéficie pas des subsides nécessaires pour mener à bien sa mission ?

M. le président.- La parole est à Mme Huytebroeck.

Mme Evelyne Huytebroeck, ministre.- Je ne voudrais pas que l'on utilise le mot "dérapage" pour parler de la situation. Certes, nous rencontrons quelques difficultés, mais c'est le cas de n'importe quelle structure à sa création.

Six mois représentent un délai très court pour faire une évaluation, d'autant plus que la formule n'était pas aisée : il fallait parvenir à mettre autour de la table, dans la gestion de structures, des Régions, des communes, parfois des CPAS et souvent des associations. Dès lors, le fait que certaines entités impliquées décident de se retirer dès le départ n'est

volstaat niet om een evaluatie uit te voeren, ook al omdat het zesde energiehuis pas in maart zijn deuren opent.

Gisteren heb ik alle partijen ontmoet tijdens een vergadering van de zone Brussel-West: het ACW, de vzw Bonnevie, het OCMW van Jette en alle betrokken gemeenten. Er werden geen problemen aangehaald.

Wat de zone Brussel Hoofdstad - Elsene betreft, heeft de gemeente Elsene zich vorig jaar teruggetrokken, maar nu is het energiehuis klaar: de ruimtes zijn ingericht en het personeel is in dienst genomen en start de eerste woningbezoeken. De diensten beantwoorden aan reële noden en de reacties over de begeleiding zijn uitermate positief.

Tot nu toe hebben de energiehuisen meer dan duizend keer een dienst verleend aan 750 Brusselse huishoudens, maar in feite zijn het er meer, want niet alle energiehuisen hebben in de aanloopfase de centrale software gebruikt. Bovendien houden de cijfers geen rekening met de informatie die per telefoon of aan de loketten wordt gegeven.

Een tiental Brusselse groene leningen werden aangevraagd via een energiehuis, waarvan het merendeel erg recent. Dat is geen verrassing omdat er heel wat begeleidingstijd aan de toekenning van een lening voorafgaat. We verwachten dan ook dat dat aantal in de nabije toekomst zal stijgen.

De Brusselse groene lening financiert energiebesparende werkzaamheden in woningen. Vaak gaat het om isolatie, ventilatie en verwarming. Vijfentachtig procent van de isolatiewerken en vijftien procent van de verwarmingswerken wordt zo gefinancierd.

Het krediet kan door huurders, eigenaars en rechthebbenden aangevraagd worden voor een goed dat in het Brussels Gewest ligt. Het bedrag van de werkzaamheden moet tussen 500 en 20.000 euro liggen.

De Brusselse groene lening is een financiële stimulans die in 2008 werd ingevoerd in samenwerking met de coöperatieve Crédal. Momenteel is daarvoor in een budget van

pas inquiétant. Il convient simplement de rester vigilants par rapport à l'évolution des maisons.

Six mois est donc un laps de temps insuffisant, d'autant plus que la sixième structure locale qui couvre la zone Centre va s'ouvrir au mois de mars.

D'autre part, j'assistais hier à une réunion de la structure Bruxelles Ouest et j'y ai vu tous les intervenants : du MOC à l'asbl Bonnevie, en passant par le CPAS de Jette et toutes les communes. Je n'ai pas senti qu'il y avait un quelconque problème.

Concernant la structure Centre, c'est la commune d'Ixelles qui s'est retirée l'an dernier. Aujourd'hui, la structure locale Centre est prête : elle a aménagé ses locaux, engagé son personnel et entame ses premières visites de logements.

Pour les personnes que j'ai rencontrées, les services répondent à un réel besoin des ménages et les réactions sont, pour l'heure, très positives à l'accompagnement proposé.

À ce jour, les maisons de l'énergie ont rendu plus de 1.000 services aux ménages bruxellois, dont la majorité consiste en des visites à domicile. Quelque 750 ménages ont pu en bénéficier à l'heure actuelle, ce chiffre n'étant que partiel puisque toutes les structures locales n'ont pas utilisé l'outil informatique de gestion centralisée durant la phase pilote. Par ailleurs, ils ne tiennent pas compte des informations communiquées par téléphone ou aux guichets. La situation est donc tout à fait temporaire.

Pour ce qui concerne les demandes de prêt vert bruxellois, celles introduites par l'intermédiaire de la maison de l'énergie sont au nombre d'une petite dizaine, dont la majorité l'ont été très récemment. Ceci n'est pas surprenant dans la mesure où l'introduction d'une demande de prêt vert n'intervient qu'après de nombreuses étapes nécessitant plusieurs semaines d'accompagnement. Nous nous attendons donc à ce que ce nombre évolue lui aussi à la hausse dans un futur proche.

Pour rappel, le prêt vert bruxellois finance des travaux d'économie d'énergie dans les habitations que sont les travaux d'isolation, de ventilation et de chauffage performant, respectant les conditions définies par le régime des primes énergies et mis

200.000 euro voorzien.

De samenwerking met de OCMW's en de verenigingen van Netwerk Wonen verschilt naargelang van de instelling die bij het project betrokken is en de specifieke kenmerken van elke instelling. De energiehuizen zorgen niet voor concurrentie, maar vormen een aanvulling op de bestaande diensten.

De OCMW's doen aan sociale en energiebegeleiding. Netwerk Wonen begeleidt renovatieprojecten in bepaalde wijken. De energiehuizen zijn qua sociale begeleiding enkel bevoegd voor problemen inzake energie en duurzame renovatie. Het is niet de bedoeling dat zij de rol van de sociale instellingen overnemen. Indien nodig worden de gezinnen doorverwezen.

De werking van de energiehuizen en die van de OCMW's zijn complementair. Als er enkel sprake is van een energieprobleem, wordt het gezin doorverwezen naar een energiehuis. Als het energieprobleem samenhangt met andere sociale problemen, wordt het gezin naar het OCMW doorverwezen.

Leefmilieu Brussel heeft een instrument ontwikkeld om de gegevens van de gezinnen die bij de energiehuizen aankloppen te centraliseren. Bij de verzameling van die gegevens wordt de wet op de bescherming van de persoonlijke levenssfeer strikt nageleefd.

De gegevens worden bewaard om de gezinnen een doeltreffende oplossing te kunnen bieden, maar ook om een beter beeld te krijgen van de evolutie van de Brusselse bebouwing. De gegevens met betrekking tot het gezin worden twintig jaar bewaard, de gegevens met betrekking tot het gebouw voor onbepaalde tijd.

De informatie kan worden geraadpleegd door het personeel van de energiehuizen, door de medewerkers van Leefmilieu Brussel die de energiehuizen ondersteunen en het informaticapersoneel, dat de vragen van het publiek rechtstreeks ontvangt.

Leefmilieu Brussel gebruikt de gegevens enkel in het kader van de opdrachten van de energiehuizen en voor analysedoeleinden om de dienstverlening verder te verbeteren.

en œuvre par des professionnels. La proportion des travaux financés est de 85% pour des travaux d'isolation et de 15% pour des travaux de chauffage.

Le crédit peut être demandé par des locataires, des propriétaires occupant ou non et des bénéficiaires d'un droit réel pour tout bien situé en Région bruxelloise. Les montants des travaux doivent être compris entre 500 et 20.000 euros.

Le prêt vert bruxellois est un incitant financier qui existe depuis 2008 et qui a été mis en place avec la coopérative Crédal. L'enveloppe actuelle s'élève à 200.000 euros pour la bonification en intérêts.

À présent, les collaborations avec les CPAS et le Réseau habitat.

Les collaborations sont différentes en fonction des maisons, de la situation et, j'imagine, des contacts existants : par exemple, sur la zone Midi, avec les CPAS de Forest et Saint-Gilles et le Réseau habitat. L'intention du gouvernement a toujours été que ce service soit un complément et non un concurrent des services déjà existants. Les CPAS, par exemple, font plus de la guidance sociale et énergétique, tandis que le Réseau habitat s'occupe de rénovation dans certaines zones.

Les différentes décisions adoptées à ce sujet précisent que la maison de l'énergie n'a pas dans ses compétences l'accompagnement social pour des difficultés autres que celles relatives à l'énergie ou à la rénovation durable de l'habitation des ménages, et n'entend pas se substituer aux acteurs sociaux. Le cas échéant, une réorientation des ménages sera organisée. C'est dans ce sens que des collaborations sont mises en place entre les structures locales, les CPAS et les associations du Réseau habitat.

La maison de l'énergie et les CPAS sont complémentaires et peuvent articuler leurs relations sur la base suivante : soit la problématique énergie du ménage est abordable sans relation avec d'autres problématiques sociales, et le ménage est orienté vers la structure locale ; soit la problématique énergie est liée à d'autres thématiques sociales, et le ménage est orienté vers le CPAS ou tout autre service compétent.

Op het ogenblik waarop de gegevens worden verzameld, worden de gezinnen ingelicht over de doelstellingen en over de mogelijkheid de gegevens op elk moment te schrappen of te wijzigen. Die informatie wordt hen mondeling verstrekt door de persoon die de informatie inwint en schriftelijk meegedeeld in de verslagen die ze krijgen toegestuurd. Daarnaast staat die informatie ook op de website van het energiehuis.

Bruxelles Environnement a développé un outil qui permet de centraliser les données recueillies auprès des ménages par les maisons de l'énergie pour assurer ces services, ainsi que de générer des rapports de visite et de produire des statistiques en vue d'optimiser le projet.

Les informations sont récoltées auprès des ménages accompagnés dans le strict respect de la loi sur la protection de la vie privée. Elles sont conservées de manière à pouvoir apporter une réponse adéquate et complète à la demande d'un ménage, quel que soit le moment où il s'adressera à la maison de l'énergie.

Un projet de rénovation ne pouvant être un projet à long terme, ces données permettront aussi de disposer d'informations quant à l'évolution du bâti bruxellois. À ce stade, deux durées de conservation des données sont prévues : vingt ans pour les données relatives au ménage et à leur situation, et une durée illimitée pour les données relatives aux bâtiments.

Les informations recueillies peuvent être consultées par les structures locales inscrites dans le projet et certaines personnes identifiées de Bruxelles Environnement : le personnel de soutien au projet de maisons de l'énergie, afin de pouvoir répondre à des questions posées par les conseillers concernant des dossiers spécifiques, et le personnel du département information, qui reçoit des demandes directes du public.

Bruxelles Environnement n'utilise ces données que dans le cadre de l'accomplissement des missions de la maison de l'énergie, ainsi qu'à des fins d'étude et d'analyse statistique pour améliorer le service aux ménages.

Les ménages sont informés de la récolte des données - ainsi que j'ai pu le constater hier lors d'un exercice pilote -, des finalités poursuivies et de leur droit de modifier ou supprimer ces données à tout moment. Cette information se fait oralement par la personne qui recueille les données ; elle est aussi transmise lors des contacts avec le ménage, et communiquée par écrit dans les rapports remis au ménage ainsi que sur le site web de la maison de l'énergie.

De voorzitter.- De heer El Ktibi heeft het woord.

M. le président.- La parole est à M. El Ktibi.

De heer Ahmed El Ktibi (*in het Frans*):- *Het is normaal dat een nieuw project kinderziekten doormaakt. Ik hoop dat de energiehuizen tot een efficiënt instrument zullen uitgroeien.*

- Het incident is gesloten.

MONDELINGE VRAAG

De voorzitter:- Aan de orde is de mondelinge vraag van mevrouw Caron.

MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW DANIELLE CARON

AAN MEVROUW EVELYNE HUYTEBROECK, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET LEEFMILIEU, ENERGIE EN WATERBELEID, STADSVERNIEUWING, BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP EN HUISVESTING,

betreffende "de bruggen van de Woluwe nabij de Oeverstraat in Sint-Lambrechts-Woluwe".

De voorzitter:- Mevrouw Caron heeft het woord.

Mevrouw Danielle Caron (*in het Frans*):- *Eind december is er in de pers heel wat te doen geweest over de strijd van de inwoners van de Oeverstraat voor het behoud van de bruggetjes over de Woluwe langs de Vellemolenweg.*

Tijdens een vergadering van 17 december 2013 kondigde Leefmilieu Brussel een aantal werken aan de oevers van de Woluwe aan die tot heel wat ongerustheid leidden.

Zo zouden een tiental bruggetjes tussen de Emile Vanderveldelaan en de Veldkapellaan, ter hoogte van de Singelijnschool, worden afgebroken. Die bruggetjes dateren uit de tijd van de Tweede

M. Ahmed El Ktibi:- Je remercie la ministre pour ses réponses. Je voudrais ajouter que je suis d'accord avec ce qu'a dit M. Colson. Je comprends qu'un projet qui démarre doit faire d'abord ses maladies de jeunesse et j'espère que cela évoluera vers un mieux, dans l'intérêt général.

- L'incident est clos.

QUESTION ORALE

M. le président:- L'ordre du jour appelle la question orale de Mme Caron.

QUESTION ORALE DE MME DANIELLE CARON

À MME EVELYNE HUYTEBROECK, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉE DE L'ENVIRONNEMENT, DE L'ÉNERGIE ET DE LA POLITIQUE DE L'EAU, DE LA RÉNOVATION URBAINE, DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE ET DU LOGEMENT,

concernant "les ponts de la Woluwe près de la rue de la Rive à Woluwe-Saint-Lambert".

M. le président:- La parole est à Mme Caron.

Mme Danielle Caron:- De nombreux articles parus dans la presse depuis la fin du mois de décembre 2013 - notamment dans *Le Soir* des 28 et 29 décembre 2013, p. 9, et *La Capitale* du 28 décembre 2013, p. 4 - évoquent le combat mené par des riverains de la rue de la Rive pour conserver les ponts de la Woluwe, le long du chemin du Vellemolen.

En effet, des travaux de curage et de réfection des berges de la Woluwe ont été annoncés par Bruxelles Environnement lors d'une réunion datant du 17 décembre 2013. Les riverains sont inquiets. Plusieurs arguments sont avancés en faveur du maintien de ces ponts, et non des moindres, par les

Wereldoorlog en zijn belangrijke getuigenissen van de ontwikkeling van de wijk en van de geschiedenis van ons land, met name van de bezetting. De buurtbewoners pleiten daarom voor een bescherming van de bruggen. Het afbreken van de bruggen zou bovendien het landschap van de Vellemolen veranderen.

De buurtbewoners betwisten voorts het veiligheidsargument, aangezien er zich de voorbije 73 jaar geen enkel ongeval heeft voorgedaan.

Ze zijn het ook niet eens met de noodzaak van de werkzaamheden, die overstromingen zouden moeten tegengaan.

Leefmilieu Brussel is van plan om de bedding van de Woluwe te verdiepen, maar de overstromingen werden veroorzaakt door een collector op de linkeroever die zijn water in de Woluwe loosde. Sinds die lozingen zijn gestopt, zijn er geen overstromingen meer geweest. Een reiniging van de bedding is voldoende.

De overstromingen van de Woluwelaan zouden te wijten zijn aan het feit dat de sifon die de MIVB onder de Emile Vanderveldelaan heeft gebouwd te smal en slecht onderhouden is.

De zone ligt in drie beschermde gebieden: een groengebied, een Natura 2000-gebied en een gebied van culturele, historische of esthetische waarde of voor stadsverfraaiing. De bescherming van die gebieden omvatte ook de bruggetjes.

De buurtbewoners vragen zich af of Leefmilieu Brussel over de nodige vergunningen beschikt om dergelijke elementen te wijzigen, aangezien er geen publieke bekendmaking of openbaar onderzoek heeft plaatsgevonden.

De bruggetjes zijn bovendien bijzonder nuttig. De meeste huizen dateren van voor de oorlog en zijn klein en smal. Het verhuizen van grote meubels en de interventies van de hulpdiensten moeten langs de achterkant van de huizen gebeuren, dus via de bruggetjes en de tuinen.

De buurtbewoners willen niet dat er nieuwe bruggetjes worden gebouwd. De oude bruggetjes maken deel uit van het erfgoed en dragen bij tot de charme van de site.

riverains et un historien.

D'abord, ce projet risquerait de modifier en partie le paysage du chemin du Vellemolen. Le tronçon situé entre l'avenue Émile Vandervelde et la rue Chapelle-aux-Champs, à hauteur de l'école Singelijn, compte une dizaine de vieux ponts datant de l'époque de la Seconde Guerre mondiale. Or, le projet présenté par Bruxelles Environnement prévoit la démolition de ces ponts, témoignage de cette période de l'histoire.

Ils rappellent en effet un épisode du développement de ce quartier et de l'histoire de notre pays, à savoir l'occupation. Plutôt que de les raser, la Commission royale des monuments et des sites de la Région de Bruxelles-Capitale (CRMS) devrait se soucier de leur maintien.

Ensuite, l'argument de la dangerosité n'est pas recevable, aucun accident n'étant à déplorer depuis leur existence, soit 73 ans !

En outre, les riverains s'opposent aux justifications avancées par Bruxelles Environnement pour imposer des travaux censés éviter les inondations :

1° Approfondir le lit ? En 2014, le lit de la rivière n'est pas moins profond que dans le passé. Il y a 50 ans déjà, des bottes suffisaient pour ne pas être mouillé.

2° Les inondations étaient dues à un collecteur de la rive gauche qui déversait ses eaux dans la rivière. Depuis qu'il ne déverse plus ses eaux, les inondations ont cessé. Les inondations actuelles ne sont pas imputables à la rivière, mais au système d'égouttage insuffisant. Pour le lit de la rivière, un nettoyage suffit.

3° Les inondations du boulevard de la Woluwe proviennent du siphon - trop étroit et mal entretenu, selon les agents mêmes de l'ancienne IBGE - construit par la STIB sous l'avenue Émile Vandervelde.

Par ailleurs, cette partie du site relève de trois zones protégées : verte, Natura 2000, zone d'intérêt culturel, historique, esthétique et d'embellissement (Zichee). Les zones classées l'ont été avec les ponts et ces derniers leur appartiennent, de fait parce qu'ils s'y trouvent aujourd'hui, de droit parce qu'ils s'y trouvaient avant la création des dites

Sommige eigenaars hebben van Leefmilieu Brussel het bevel gekregen om hun bruggetje weg te halen, andere niet. Waarom hanteert men twee maten en gewichten?

De vertegenwoordigers van Leefmilieu Brussel hebben toegegeven dat zij niet om de afbraak van de bruggen hebben gevraagd, maar de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen, die de site in zijn oorspronkelijke staat wil herstellen. Dat begrip is echter voor discussie vatbaar.

Wat is het antwoord van het gewest op de argumenten van de buurtbewoners voor het behoud van de bruggetjes?

Wat verantwoordt de vervanging van de bruggetjes en de bagger- en oeverwerken? Hoeveel zullen die werkzaamheden kosten?

Heeft er een overlegvergadering en/of een openbaar onderzoek plaatsgehad of is die binnenkort gepland?

Beschikt Leefmilieu Brussel over de nodige vergunningen voor de vervanging van de bruggetjes?

zones. Toucher à l'intégrité des ponts, c'est toucher à l'intégrité de ces zones protégées.

Les riverains s'interrogent sur les autorisations légales nécessaires pour modifier de tels éléments, en l'absence d'affichage public, de concertation ou d'enquête publique de la part de Bruxelles Environnement.

Ces ponts ont également une véritable utilité. En effet, le gabarit de la majorité des maisons - construites avant la guerre, étroites et petites - n'est plus compatible avec la vie moderne. Qu'il s'agisse d'entrer de l'électroménager ou de permettre l'intervention des services de secours avec civière, ces opérations doivent être menées par l'arrière des maisons, via les jardins et, donc, en empruntant les ponts.

Les riverains ne veulent pas de reconstruction de nouveaux ponts ; ils tiennent au patrimoine que constituent ces anciens ponts et cette partie de la vallée de la Woluwe constitue un site champêtre qu'on peut qualifier de bucolique et pittoresque. Ces ponts, aussi anciens que les maisons qu'ils relient au chemin de Vellemolen, contribuent au charme de l'endroit.

Dans cette section du chemin de Vellemolen se trouvent dix ponts. Certains propriétaires ont reçu l'ordre de Bruxelles Environnement d'abattre leur pont, d'autres pas. Existerait-il deux poids et deux mesures ?

Les représentants de Bruxelles Environnement ont concédé qu'ils n'étaient pas à l'origine de la demande de démolition des ponts, mais bien la CRMS qui souhaiterait remettre le site en son état premier. L'usage de cette notion semble fort arbitraire.

Pour conclure, les habitants sont décidés à défendre leur légitime bien-être et leurs charmantes passerelles inoffensives qui ne dérangent ni rien ni personne, qui sont enracinées dans l'histoire du site et le charme du paysage et dont les riverains souhaitent le maintien.

Quelles sont les réponses de la Région face aux arguments avancés par les riverains en faveur du maintien des ponts de la Woluwe ?

Comment la Région justifie-t-elle la dépense

De voorzitter.- Mevrouw Huytebroeck heeft het woord.

Mevrouw Evelyne Huytebroeck, minister (*in het Frans*).- *Deze kwestie houdt zowel verband met stedenbouw als met leefmilieu. We zoeken een oplossing. Tijdens de vergadering van gisteren trad Leefmilieu Brussel overigens op als bemiddelaar.*

De bruggetjes over de Woluwe werden voor 1960 door de buurtbewoners op openbaar domein opgetrokken. Ze hebben echter geen wettelijke grondslag. Bovendien werden ze na verloop van tijd soms vervangen door nieuwe exemplaren, vaak zonder toestemming van de beheerder van de waterloop en zonder stedenbouwkundige vergunning.

In februari deelde Leefmilieu Brussel de buurtbewoners in een aangetekend schrijven mee dat de bruggetjes voor de aanvang van de werkzaamheden afgebroken moesten worden. Als ze die daarna willen terugplaatsen, moeten ze een stedenbouwkundige vergunning aanvragen en een toelating van Leefmilieu Brussel.

Het probleem is dat de bruggetjes onwettelijk zijn aangelegd en de werkzaamheden hinderen. Niettemin begrijp ik dat de buurtbewoners eraan gehecht zijn.

envisagée par le remplacement des ponts ainsi que les travaux de curage et de réfection des berges du cours d'eau de la Woluwe ? Quel est le coût des travaux envisagés ? Est-ce raisonnable par rapport à l'option défendue par les riverains de conserver ces ponts ?

Y a-t-il eu une réunion de concertation et/ou enquête publique ? Si non, sont-elles envisagées à très court terme ?

Bruxelles Environnement dispose-t-il de toutes les autorisations pour modifier ces ponts ?

M. le président.- La parole est à Mme Huytebroeck.

Mme Evelyne Huytebroeck, ministre.- Il s'agit d'une question à la fois urbanistique et environnementale. Nous essayons de trouver une solution à ce sujet. Une réunion s'est d'ailleurs tenue hier encore, lors de laquelle Bruxelles Environnement a tenu un rôle de médiateur.

J'en viens directement aux passerelles qui surplombent la Woluwe, qui ont beaucoup de charme. Celles-ci ont été placées par des riverains sur le domaine public, avant les années 1960. Le problème est qu'elles n'ont aucun statut légal. Elles étaient tolérées par la province de Brabant, à l'époque gestionnaire du cours d'eau. Mais, depuis cette époque, de nouvelles passerelles ont été ajoutées tandis que les anciennes ont été remplacées, parfois sans autorisation du gestionnaire du cours d'eau ni autorisation urbanistique.

Les riverains concernés ont été avertis par Bruxelles Environnement en février, via un courrier recommandé, que les passerelles enjambant le cours d'eau devaient être démontées avant les travaux. Ce courrier précisait que, si les riverains souhaitaient réinstaller les passerelles après les travaux, il faudrait qu'ils demandent un permis d'urbanisme ainsi qu'une autorisation de Bruxelles Environnement, en exécution du règlement provincial sur les cours d'eau non navigables.

Le problème, c'est que les riverains sont actuellement dans l'illégalité. De plus, la présence de ces ponts et passerelles complique l'exécution du chantier. Malgré ces éléments, je comprends l'attachement des riverains pour ces petits ponts pleins de charme.

Mevrouw Danielle Caron (in het Frans).- *Ze zijn ook nuttig.*

Mevrouw Evelyne Huytebroeck, minister (in het Frans).- *Gisteren vond een vergadering plaats waarin de buurtbewoners werden geïnformeerd over de uitvoering van de werkzaamheden en de regularisering van de bruggetjes.*

Leefmilieu Brussel heeft contact opgenomen met Brussel Stedelijke Ontwikkeling over de stedenbouwkundige verplichtingen. Alle informatie werd doorgespeeld. Ik denk dat de werkzaamheden niet konden doorgaan, zonder dat de bruggetjes verdwijnen.

De voorzitter.- Mevrouw Caron heeft het woord.

Mevrouw Danielle Caron (in het Frans).- *De werkzaamheden zijn ondertussen gestart en de bruggetjes lijken geen probleem te zijn. De argumenten van Leefmilieu Brussel houden dus geen steek.*

De buurtbewoners vragen zich ook af waarom sommigen hun bruggetje moeten afbreken en anderen niet.

Waarom wordt bij de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen geen procedure opgestart om de bruggetjes te beschermen, aangezien ze in beschermde gebieden liggen?

De voorzitter.- Mevrouw Huytebroeck heeft het woord.

Mevrouw Evelyne Huytebroeck, minister (in het Frans).- *Leefmilieu Brussel is zich bewust van de situatie en tracht naast de bruggetjes te werken, maar dat is niet overal mogelijk. Leefmilieu Brussel treedt dus op als bemiddelaar en zoekt samen met de buurtbewoners naar oplossingen.*

Mme Danielle Caron.- Ils sont aussi utiles.

Mme Evelyne Huytebroeck, ministre.- C'est pour cela que nous avons demandé qu'une concertation active soit organisée avec les riverains. Celle-ci a eu lieu hier. Les riverains ont reçu toutes les informations pour assurer la meilleure articulation possible entre l'exécution du chantier et la régularisation de ces passerelles.

Bruxelles Environnement est actuellement en contact avec Bruxelles Développement urbain quant aux obligations urbanistiques. Toutes les informations ont maintenant été transmises. Je pense que ce chantier d'aménagement des berges ne pouvait être fait sans qu'on démonte ces petits ponts.

M. le président.- La parole est à Mme Caron.

Mme Danielle Caron.- Je voudrais compléter ma question orale.

Les travaux ont débuté, et apparemment les ponts ne dérangent absolument pas parce que les travaux sont effectués sans problème. Les arguments qui ont été utilisés par Bruxelles Environnement ne semblent donc pas tenir la route. Les habitants estiment qu'ils ont eu raison de se mobiliser.

Les riverains se demandent pourquoi certains doivent démonter leurs passerelles et d'autres pas. Elles leur sont pourtant utiles pour des raisons de sécurité et des raisons pratiques, notamment afin de faire entrer certains appareils électroménagers dans les maisons.

Dans la mesure où s'agit de zones protégées, pourquoi ne pas passer pas par la Commission royale des monuments et des sites pour les classer ?

M. le président.- La parole est à Mme Huytebroeck.

Mme Evelyne Huytebroeck, ministre.- Bruxelles Environnement est conscient de la situation. L'institut a essayé de passer à côté de certains ponts pour aménager les berges et faire le curage, mais ce n'était pas toujours possible. De plus, Bruxelles Développement urbain lui a rappelé qu'il n'y avait pas de permis pour cela.

- *Het incident is gesloten.*

En ce moment, Bruxelles Environnement joue plutôt le rôle de médiateur, et nous devons l'accompagner dans cette voie. Plutôt que de poser des problèmes, il cherche des solutions.

- *L'incident est clos.*
